



俄亥俄州第七届中国节嘉宾及演员合影

2014 Vol.1

协会简讯 协会活动

- 侨办主任裘援平来访
- 国侨办：华助中心
- 俄亥俄州中国节
- “华舞杯”舞蹈大赛正筹备中
- 短讯：
 - “鲁迅青少年文学奖”征文
 - “乐享童年畅想未来”图文创作大赛
 - “请回去”教师培训项目
 - “专家巡讲团”赴美
- 示范学校简介（2）
- 中文学校春晚
- 密西根、达拉斯

学校活动 教学研究

- 何振宇：学中文，4个误区当避开
- 陈梦颖：国人汉语课是否还需补习？
- 陈凯：检阅教学成果，展示语言才能
- 祖笥中文学校朗诵比赛侧记
- 张立：《中文》第二册教学手记
- 魏玮：中国文化渗透在教学中
- 刘丽琴：寓教于乐 于海燕：摆脱对拼音的依赖
- 张红缨：自创猜字游戏 张晓霞：我们的中国周

学生作文 文化教育评论

- 短文
- 家信
- 教师点评
- 刘菲：小小鸿雁意浓浓
- 黄晓冬：时间都到哪儿去了？
- 陈普：七律 - AP中文评卷有感



协会第十届理事会成员 (Directors of the CSAUS 10th Board)

会长: 帅致若 副会长: 郑良根
理事: 何振宇、江信蓉、刘申、倪小鹏、任钢、邵艾萍、张星钰
理事会各部主任:
财务部(司库) - 江信蓉 会员服务部- 任钢、倪小鹏
教学研究部 - 何振宇、倪小鹏 技术网络部- 倪小鹏、郑良根
通讯编辑部 - 刘申 大型项目部- 张星钰、江信蓉
公关资源部 - 邵艾萍 联络部 - 郑良根
秘书处 - 何振宇(秘书长)、张星钰(副秘书长)

协会地区联络中心 (Area Liaison Centers - more to come)

波士顿地区联络中心主任 陶凯
休斯顿地区联络中心主任 黄玲
北加州地区联络中心主任 顾丽青
南加州地区联络中心主任 邢彬
亚特兰大地区联络中心主任 龚晓红
西雅图地区联络中心主任 马冬, 冷静

协会执行委员会主要成员 (Executive Committee)

常务副总干事: 依慧
副总干事: 谭国明、龚晓红、邢彬、谢小红、朱岩
干事: 江江、倪黎松、陈玲芝、叶芳、傅敏、吴瑛民、章静怡、李晓东
《通讯季刊》编委会: 总编:帅致若, 副总编:郑良根, 执行主编:刘申,
编委: 刘申、郑良根、陈荣基、陈普、孙宏伟、李志曦、唐志文

【协会简讯】

- 短讯: 3
- 第六届“鲁迅青少年文学奖”海外征文活动征稿
- 2014年全国及海外少年儿童“乐享童年 畅想未来”图文创作大赛征稿
- 有关中国国内的2014“请回去”教师培训项目
- 中国海外交流协会“专家巡讲团”赴美教师培训活动筹备工作正在进行
- 全美青少年中华才艺大赛首届“华舞杯”舞蹈比赛报名结束

侨办主任裘援平访剑桥中国文化中心 4
国侨办: 关注海外华文教育 帮助低收入华人 5

【社区活动】

马到成功: 俄亥俄第七届中国节 6

【示范学校介绍】

蓬勃发展中的亚特兰大现代中文学校 10
乘着示范学校的翅膀, 让海外华文教育腾飞! 圣路易现代中文学校简介 11

【学校活动】

- 达福中文学校乒乓小将奏捷 13
- 密西根新世纪中文学校春晚/达拉斯华裔中文学校春晚 17
- 陈凯: 检阅教学成果, 展示语言才能——祖筭中文学校朗诵比赛 19

【教学研究】

- 何振宇: 学中文, 四个误区当避开 21 陈梦颖: 国人汉语课是否还需补习? 22
张立: 《中文》第二册教学手记 23 魏玮: 中国文化渗透在教学中 25
刘丽琴: 寓教于乐 26 于海燕: 摆脱对拼音的依赖 29
张红缨: 自创猜字游戏 30 张晓霞: 我们的中国周 31

【学生作文】

短文、家信 33

【教师点评】

刘菲: 小小鸿雁意浓浓 37
黄晓冬: 时间都到哪儿去了? 38

【文化教育评论】

陈普: 七律 - AP中文评卷有感 39



The Chinese School Association
in the United States

季度通讯
QUARTERLY
NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575
2014年第1期
总第67期
No. 67, The First Issue of 2014

总编 帅致若
执行主编 刘申
责任编辑 陈普
编委 刘申 陈荣基
陈普 郑良根
孙宏伟 唐志文
李志曦
编排印刷 利成彩色印刷
网版编辑 郑良根
审稿 刘申
邮寄 刘申
封面摄影 俄亥俄州中国节供稿
电话 636-675-3270
传真 513-677-5050
发行 全美中文学校协会
协会 www.facebook/csaus.connect
脸书
网站 www.csaus.net
电邮 info@csaus.org
投稿 newsletters@csaus.net
订购 513-266-0722

**【协会短讯】****首届美国青少年“华舞杯”舞蹈大赛相关工作正在进行中**

全美中文学校协会与密西根大学孔子艺术学院举办首届美国青少年“华舞杯”舞蹈大赛。今年一月，协会向全体会员学校发布了首届“华舞杯”舞蹈大赛的消息后，在全美各地引起很大反响，各地中文学校以及一些舞蹈学校表示了积极的关注。报名期间，大赛工作委员会共收到二百件以上的电邮，一百通以上的电话。协会的报名工作已于3月15日截止，共收到221位学生报名参加大赛的材料，来自全美各地27所中文学校。首届“华舞杯”舞蹈比赛组委会和工作委员会感谢参与初选和报名工作的中文学校，感谢他们辛勤的工作以及与工作委员会的密切配合。

协会通过密西根大学孔子艺术学院中国聘请了五位舞蹈专业老师任评委。他们在国内大学任教舞蹈课程和担任大型活动艺术指导，他们的专业涵盖古典舞、民族民间舞、芭蕾舞及现代舞。

本届舞蹈大赛的评审结果将于4月中旬公布。获得一等奖选手的姓名和节目名称将刻在“华舞杯”上，以后各届比赛将延续在杯上刻名方式，该杯将永久保存在主办单位。优胜奖以上(包括优胜奖)的获奖选手，将可以报名参加今年7月23日-8月5日在北京举办的“舞蹈夏令营”。

第六届“鲁迅青少年文学奖”海外征文活动正在进行

上海市海外交流协会委托全美中文学校协会组织美国华裔青少年儿童参加第六届“鲁迅青少年文学奖”征文比赛。征文对象为12至18周岁，有中文阅读和写作能力的海外华裔青少年；征文主题为“我梦想的中国”。协会已于2月3日向各地中文学校发出通知，征文截止日期是3月25日。目前各地中文学校已陆续向协会送作文稿。

2014年全国及海外少年儿童“乐享童年 畅想未来”图文创作大赛的作品正在征集中

受江苏省侨办委托，全美中文学校协会组织征集美国华裔少年儿童作品，参加2014年全国及海外少年儿童“乐享童年 畅想未来”图文创作大赛。协会已于1月28日向各地中文学校发出通知。各地中文学校正在准备学生作品，直接寄达江苏主办单位指定地址；作品寄达的截止日期为2014年4月15日。

有关中国国内的2014“请回去”教师培训项目

关于2014“请回去”在国内举办的教师培训项目，协会“教学研究部”正在与国内有关部门积极联系中，一有消息即将向全体会员学校通报。

中国海外交流协会“专家巡讲团”赴美教师培训活动筹备工作正在进行

今年的“巡讲团”培训活动初步计划于8月在美国各地15个城市地区举行。协会“教学研究部”已于3月1日向全体会员学校发出通知，希望各地区有意愿接待此次教师培训活动的学校，可以向协会提出申请。目前已有十多所中文学校提出申请。申请的截止日期为3月31日。

全美青少年中华才艺大赛首届“华舞杯”舞蹈比赛报名结束

为促进包括华裔在内的全美青少年对中华传统艺术和文化的学习，开拓青少年在艺术上的国际视野与创新能力，引导他们参与国际舞台上的交流与发展，全美中文学校协会和密西根大学孔子学院(艺术孔院)共同组织的《全美青少年中华才艺大赛》首届“华舞杯”舞蹈大赛，现已报名结束。目前工作人员正上传视频到网上，同时制作DVD，以便评委开始评选。

首届“华舞杯”舞蹈比赛由大赛组委会在中国聘请五位舞蹈专业老师任评委。他们是在中国的大学舞蹈专业任教的教师，专业涵盖古典舞、民族民间舞、芭蕾舞及现代舞。他们在繁忙的教学和科研中，担任舞蹈比赛评委。为此，大赛组委会对他们表示衷心的感谢。大赛组委会将在评审结束后，公布舞蹈大赛获奖学生的名单的同时，公布五位评委的名字和简介。

首届“华舞杯”舞蹈比赛采用两次评审的方式。第一次评委评出获得优秀奖以上的入围节目名单，其入围节目数量占该组节目总数的50-60%；第二次再在已评出的节目中评出一等奖、二等奖、三等奖和优秀奖。



“华舞杯”大赛的获奖者可参加协会为此次大赛申请的北京舞蹈夏令营，时间从7月23日到8月5日(不受半年一营的限制)。具体信息可在协会网站上找到。

各校上报的参赛节目报名清单已登载在全美中文学校协会网站上：www.csaus.net，请各校负责人或节目的联系人尽快核对，以免遗漏。

首届“华舞杯”舞蹈大赛在全美各地引起很大反响，各地中文学校以及一些舞蹈学校表示了积极的关注，报名期间，大赛工作委员会共收到二百件以上的电邮，一百通以上的电话。报名工作已截止，共收到221位学生报名参加大赛的材料，来自全美各地27所中文学校。

首届“华舞杯”舞蹈比赛组委会和工作委员会感谢参与初选和报名工作的二十七所中文学校，感谢他们的辛勤工作以及与工作委员会的密切配合。参与组织工作的二十七所中文学校是：

伊州东方中文学校 亚省现代中文学校 俄亥俄现代中文学校 俄州克利夫兰当代中文学校
凤城华人基督教会中文学校 宾州光华中文学校 凯瑞中文学校 亚利桑那希望中文学校
北卡教堂山中文学校 博城中文学校 圣路易现代中文学校 华夏中文学校普兰斯堡分校
密西根凯通中文学校 大华府希望中文学校 德立中文学校 宾州长城中文学校 密西根新世纪中文学校
斐匿中文学校 明朗中文学校 祖笥中文学校 美西学院 密西根卡城现代中文学校
肯德基莱城中文学校 芝加哥瑞华中文学校 西北中文学校 长城中文学校 密西根安华中文学校

第一届“华舞杯”舞蹈比赛组委会和工作委员会
2014年3月19日

【协会简讯】

侨办主任裘援平访剑桥中国文化中心

【侨报记者王昊2月17日波士顿报道】2月17日，中国国务院侨办主任裘援平一行访问波士顿剑桥中国文化中心，看望来自大波士顿地区的20余位侨、学、商界代表，并同他们就关心的问题交换了意见。



中国国务院侨办主任裘援平（前排左四）到访剑桥中国文化中心。侨报记者管黎明摄



华人前进会、MIT 科技协会、北美企业家协会、纽英伦中美药协、美中生物医药协会、严新生命科学院等约 20 个社团的负责人，以及有关中国问题专家和哈佛医学院的教授出席了座谈会。中国驻纽约总领事孙国祥等陪同访问。大家对裘援平一行的到访表示热烈欢迎，同时就广大海外侨胞关心的问题与裘援平、孙国祥进行了交流。不少人希望中国可以施行“双国籍”制度。对此，裘援平坦诚道，中国政府始终惦记着海外侨民，只是开放“双国籍”制度还存在很多现实问题无法解决。目前正在逐步实施的“绿卡”制度是解决此类问题的最好方法。虽然目前只针对儿童、60 岁以上的老人和专业人才，但是未来该制度会向更多类型的人群开放。一些侨领还就如何办好 2014 年中华人民共和国建国 65 周年庆祝活动提出建议和意见。

裘援平介绍说，今年是中国国侨办“和谐侨社”建设年，重点是面向侨团、面向基层、面向华人华侨社会，首先是整合侨团，其次是服务侨胞。国侨办将通过在整合服务类型、推进华文教育和深化中美文化交流三个方面的努力，为广大侨胞和侨社提供更好的服务。她还透露，今年 5 月 1 日“中国侨网”将正式上线运行，届时该网站将构建一个可以让世界各地侨社和海外华人交流的平台，增进华侨社会间的联系。

在剑桥中国文化中心，裘援平、孙国祥等受到中心董事长纪虎民、校长陶凯以及工作人员的热情欢迎和接待。据介绍，剑桥中国文化中心成立于 1991 年，是一个以中文教学为主，致力于为当地社区侨民服务，推动中美文化交流的民间组织。经过 20 多年的发展，该中心已经发展成为拥有多个社团、注册会员过千的大型社区机构，培养出了跆拳道世界冠军、全美击剑冠军、美国乒乓球国家队成员等优秀人才，可谓桃李满天下。

裘援平表示，虽然是第一次访问剑桥中国文化中心，但是她对 20 多年来一直坚守在弘扬中华文化第一线的基层工作者们心怀敬佩。为表达感谢，国侨办特赠送 2 万美元以资鼓励。裘援平还欣然题词：“弘扬中华语言文化，促进中美友好交流”。

(编辑：郭剑)

裘援平：关注海外华文教育 帮助低收入华人

“关于华侨，我最关注的是华文教育问题。”全国政协委员、中国国务院侨办主任裘援平 3 日在北京接受采访时说。“全球现在大概有 2 万多所华文学校，几十万名华文学校教师，数百万在校的华裔后代，华裔的青少年大都在这里就读。”裘援平称。右图（2 月 28 日，全国政协十二届全国委员会常务委员会第四次会议在北京闭幕，裘援平出席会议。）



裘援平认为，在海外传播中华语言文化，是最具有基础性和系统性的一种教育形式。作为中国侨务工作的高官，裘援平希望，社会各界在关注像孔子学院这样针对外国人汉语言文化传播形式的同时，能更多关注海外华文教育。“这是我们海外几千万的华人华侨，特别是他们后代的中华民族特性。”裘援平认为，华文教育核心，就是让海外的华人如何把中华文化的“根”留住。

据中新网报道，目前，国侨办对开展华文教育的优秀学校提供资助。从 2009 年开始，国务院侨务办公室每年都会评选海外华文教育示范学校，评选宗旨和目的是弘扬中华优秀传统文化，同时通过发挥这些示范学校的榜样作用，带动当地的华文学校迅速发展。

关心低收入华人 国侨办将在全球范围内建“华助中心”

除了关心华文教育的传播，部分低收入华侨华人在海外的生活也是裘援平一直关心的。2014 年 1 月举行的全国侨办主任会议曾经提出，将在全球 60 个中心城市扶助建设“华助中心”。裘援平透露，国务院侨办计划在华侨华人相对聚集的地方，即华侨华人超过 10 万人以上的城市，建立支持华人的福利机构（“华助中心”），采取一些惠侨举措，搭起关爱帮扶、文化交流、咨询服务等平台。

目前有很多国家已经拥有类似机构，承担相似的作用。例如新加坡华社自助理事会（华助会），在 2012 年就拥有了 11 个服务中心，为学生、工人和家庭三个对象提供服务。“有的，我们就支持它；没有的，我们就推动当地的侨团侨社去支持、鼓励、建立它。”裘援平如是说。



【社区活动】

马到成功：俄亥俄第七届中国节
活动综述

第七届俄亥俄州中国节，于2014年2月1日，农历马年的正月初二，在首府哥伦布市东北部的威斯特维尔中区高中隆重举行。万人汇聚，华裔同胞与美国热爱中国文化的各族居民一起，共庆春节。

中国节由俄亥俄中国文化中心和俄亥俄现代中文学校联合主办，克里夫兰当代中文学校，大辛辛那提中文学校合办。四十家团体商家协办赞助。自2008年春节起，由全美中文学校协会名誉会长王建军博士倡导发起“中国节”，俄州多个城市共同参与、内容涵盖中华文化的多项领域、为时一天的以“中国节”为品牌的农历春节庆祝活动，在俄亥俄州的大地上扎下根基，发扬光大。2008年至2014年连续七届，俄州中国节取得巨大成功。

历年来，参众两院的议员，州长，哥伦布市长，中国驻纽约总领馆向中国节发来了贺信。沃兴顿学区，都柏林学区，威斯特维尔学区的教育主管们都亲临中国节。2014年，富兰克林郡郡长波拉·布鲁克斯出席中国节，在开幕式上向大家拜年。本届中国节执行主席孙燕和四位共同主席汤年发，胡华，王黎明，张惠来率领组委会全体成员，共同向俄亥俄的居民祝贺中国新春。俄亥俄中国文化中心理事长和俄亥俄现代中文学校校长马京升博士宣布第七届中国节开幕。

本届中国节以介绍弘扬传统中华文化为核心，安排了丰富多彩的节目内容。除了重头戏文艺表演外，还包括了中国文化展示，绘画摄影作品欣赏，球类棋牌，汉字认字比赛，儿童游戏等娱乐活动，以及中式餐饮。每年中国节都有一个特别活动，今年的特别活动主题“北京”，向美国朋友展示北京的骄傲。新颖活泼的“快闪”向游客们，奉献了一场轰轰烈烈的中国大戏。

1日当天，飞雪冰封了多日的哥伦布城，气温回暖，冰雪融化，为大家的出行提供了便利。今冬异常，雪多气温低。只有2月1日，雪停了，气温升到了摄氏零上8度！这不是奇迹是什么？谁的祈祷管用？还是天道酬勤。虽然外面依旧是冬天，但是中国节会场内却热闹非凡，处处张灯结彩，大家都穿上节日盛装，欢声笑语连成一片，洋溢着新春的喜悦气。

北京主题

北京--第七届中国节一个有号召力的主题。继前两届中国节深受欢迎的贵州和湖北专题之后，中国文化中心理事长马京升提议这届中国节的主题“北京”。这一消息激起了在哥伦布北京人的兴趣。主办者通过图片摄影，影视媒体，实物展示，北京小吃，以及现场演示等多种形式，展现这座具有三千多年历史，从皇家到平民的衣食住行。综合展示了860年建都史的文化历史名城悠久绵长的过去，跃动活力的今天，深厚的文化底蕴，辈出的儿女人杰，以及幽默豁达的生活情趣。2月1日庆祝活动拉开了帷幕，一场洋溢着北京风情的中国节也就呈现给了大家：北京专题影像幕布上不断上映这北京的历史文化介绍，新北京，老北京，北京的人，北京的景儿，北京人的衣食住行，孙亦晶老师一刻不离地坚守着播放岗位；场地的背景里，“北京欢迎你”的音乐反复地播放着；李国庆老师的书法展示在影像台边搭起，马年吉祥等各式书法吸引了“中外”友人；走廊的摄影展中，孙燕母亲靳敏女士寄来的北京风景照片经摄影大师赵义强的安排，显现了无限的艺术吸引力；舞台上的背景幕布也让人联想起北京的四合院。

快闪惊喜

多才多艺的北京人，万松平一呼，大家百应，组成“快闪”队，把连唱、腰鼓、秧歌汇总到一起，在范锡波家里秘密排练。田薇指挥，刘莉组织，金萍，孙爱娜艺术指导，赵爱兰教练，繆元林配乐，在中国节的现场平地起惊雷，向游客们，奉献了一场轰轰烈烈的中国大戏。新颖，有趣，为中国节掀起了一个高潮。多少人围观，多少人拍照，多少人自动加入，多少人伸出大拇指。在如此之多观众之间唱着“我的中国心”，令人热泪盈眶。张佳秋女士甜美的歌喉，“张明敏第二”徐登科的扮相，一直是人们津津乐道的话题。就连出其不意，吸人眼球的快闪演唱，也有那北京元素的“让我们荡起双桨”。

北京小吃

妇联的姐妹们一听说要给中国节准备北京小吃，提前一个月就开始选择配方研制各种小吃的做法。姐妹们的标准定的很高：材料要健康，味道要纯正，口感要地道，看相还要诱人！几个会长各自在家研究不同的小吃做法，陈珊会长堪称豌豆黄皇后，已经可以把她的配方程序化。余明会长更是在网上找不同的配方反复实践，做出地地道道的爱窝窝和驴打滚。实验样品经大家品尝鉴定后，下一步就是定形定量批量生产。已是小吃专家的会长们再手把手地把各种小吃的做法教给妇联的其它姐妹们。为了把各种小吃做得更专业，做小



吃的姐妹们郑慕文，樊宝何，沈朝晖，李维嘉，郭英时，依丹都在家里不知练了多少遍。做好的小吃如果放太久会变得干燥失去应有的口感。为了让参加中国节的朋友吃到纯正新鲜的北京小吃，王玉芬，何采菊，包胜英，张惠，陈慧星期五晚上挑灯夜战到后半夜才赶做出所有的小吃。

中国节这天一盘盘地道的北京驴打滚，艾窝窝，豌豆黄，年糕呈现在游客的面前。一个个身穿节日盛装的姐妹们热情洋溢地为大家介绍这些北京传统小吃。熙熙攘攘的游客流连在不同的小吃摊位前，真的有一种品尝小吃一条街的感觉。美国朋友在吃的同时了解了中国文化。中国朋友吃到是爱窝窝，豌豆黄，但感受到的却是故乡情和孩童时的美好回忆。

文艺表演

大宅院背景：这次舞台背景很有中国味，年味，民间味。庄严肃穆的高墙，门槛，两边的石狮子，西盏大红灯笼高高的挂着，门楣上的题字，金黄琉璃瓦顶下两栅厚重的大门大大地敞开着。幕布立体感十足，与我们挂在外面的两盏大红灯笼匹配的天衣无缝。许多人在幕布前留影，留下一帧故乡的回忆。

第一场表演

中国节第一场演出在5个帅气漂亮的俄亥俄现代中文学校学生范玉敏，涂强，沈泰明，余凌江和张雨菲的主持下拉开了大幕。俄亥俄现代中文学校理事长林峰博士和校长马京升博士率理事会和校委会成员给大家拜年。中文学校的中文班，武术班，少儿艺术团和哥城各个友好院校的学生们奉献了一场精彩的演出。哥城 Village Academy 孩子们演唱的歌曲“新年好，恭喜恭喜”，Columbus Academy 孩子们表演的“冰糖葫芦”和“故乡在北京”，都表达了孩子们欢天喜地过大年的快乐心情。汤峥老师指导的古筝弹奏，曹宝鹏老师指导的中国功夫，俄亥俄雅典市嘉琦中文学校校长汤书琦亲自排练的学生中文经典老歌联唱，都展示了孩子们对中国文化的热爱和传承。

第二场表演

舞蛇辞旧岁！马腾报春来！第二场表演拉开了序幕。毕然，裴贲，刘庭瑜，和那娜四位主持人带着新春绚丽的色彩，热情洋溢的走上舞台，和来自俄州各个中文学校的老师孩子们带来了一台新春动人旋律的表演。东方传奇组合盛吉琛先生 洪磊女士带来的对唱“精忠报国”是中国人传统爱国精神和大仁大义的体现，表达了男儿志在四方，保家卫国，让四方来贺的美好愿望。观众得以欣赏如此难得一见的表演，都报以热烈的掌声。现代中文学校的小朋友带来的“桃花扇”是第四个节目，指导老师是陈永革。十几个俏丽的小姑娘穿着紫的，绿的，黄的民族服装，舞着粉的，绿的，黄的绢扇绘出了一幅春日江南莺飞草长的美丽画卷。孩子们优美的舞姿，自若的表演，稚气又欢快的笑容都印在了观众们的心里。俄州现代中文学校的金萍老师也带着青春靓丽的女孩子们带来了极有表现力的“欢乐草原”和“浪拉山情”。这两个舞蹈从大草原跳到了阿里山，融入了浓浓的乡情和文化底蕴。克利夫兰当代中国文化协会“明日之星”舞蹈中心的张凌云老师，王海军老师和大辛辛那提中文学校的杨冰老师也为我们带来了多个有相当水平和耳目一新的节目！舞蹈开门红是第一个节目由张凌云老师带来。一个个活泼可爱的小姑娘们让我们感受到年的欢快和喜悦。兵马俑是中国人民的艺术珍品，又是世界人民的共同文化遗产，清代礼仪一度成为了影视剧里吸引人眼球的一道独特风景，克利夫兰当代中国文化协会“明日之星”舞蹈中心让观众感受了一次穿越时光的神奇之旅。大辛辛那提中文学校的杨冰老师带着她们学校可爱的孩子们为我们带来了“西域风情”，“风酥雨忆”，“新彩云之南”，和“天女散花”等精彩的节目。孩子们扎实的舞蹈功底和新颖的取材，再一次把中国文化缤纷绚丽的展现在我们面前，一解思乡之情。京剧作为中国戏曲曲种之一，被称为中国国粹，并被列入世界非物质文化遗产名录。摇滚作为西方盛行的音乐形式之一，其精神影响了一代人的心灵。然而，OSU 黑猫乐队带来的京剧摇滚派 *One Night in Beijing* 让我们看到京剧与摇滚是怎样互相融合激荡出神奇的火花的。第二场在象征着吉祥如意的“舞狮”，在喜庆活动表演中结束。

第三场表演

2014年俄亥俄州中国节文艺汇演第三场在开场舞《中国风》的欢快旋律中拉开了序幕。充满动感的舞蹈《中国风》由克利夫兰当代中国文化协会艺术团表演，它将广场舞这种在中国大地广为流传、全名参与同时又不受场地，舞种等限制的舞蹈搬上舞台，深受群众欢迎。之后是由东方水莲舞蹈队带来的舞蹈，《丰收时间》。她们用自己优美的舞姿，表现了维吾尔族少女在葡萄成熟的冻人世界，载歌载舞、喜迎丰收的欢乐场景。令在场的观众在依旧寒冷的二月，感受到丰收的喜悦。旗袍之美，宛如古典的花，盛开在时光深处。它那到极致的婉约，完美的体现了东方女性的体态美与神秘的东方风情。克利夫兰当代中国文化协会艺术团



带来的《旗袍秀》，完美的展现了东方女性的优雅、高贵和风情万种。由哥城中文学校的石林老师带来的相声《方便的时候》，将演出推向了高潮。老师精湛的表演和绝妙的说辞，让现场的观众开怀大笑。凤凰于飞指凤和凰相偕而飞，即凤与凰在空中交尾，后用此比喻夫妻合欢恩爱。古典舞《凤凰于飞》在优美的舞姿中，传递了让凤凰守护我们新的一年，阖家欢乐、夫妻同心同德、共创美好未来的愿望。在哥城久居的华人想必在内心深处时时还念着江南的秀丽景色。李以成老先生二胡独奏《江南春色》用有韵的乐曲，将观众们带回了亭台楼阁、小桥流水的江南小巷。文艺汇演在热烈美好的藏族舞蹈《康定情歌》中拉下了帷幕。

认字比赛

中文认字比赛在传统中国节中是我校家长和学生参与最多，竞赛最积极热烈的一项知识性、娱乐性的活动。今年更是不例外。在学校广泛宣传和号召下，60多名学生踊跃报名并参加了比赛。星期六早晨不到十点，参赛的学生们一个个身着节日的盛装，充满热情和自信，朝气蓬勃地走进了事先分配好的四个赛场。他们的到来，给节日增添了无比热烈和振奋的气氛。这次的认字比赛活动不仅仅是一般的比赛，它更体现了娱乐中学习，兴趣中升华的教学理念。这项活动也为所有的学生建造了学习中国文化、丰富语言实践和展示自身才华的舞台。

体育比赛

今年中国节进行了俄亥俄州羽毛球，乒乓球，篮球，和桥牌四个项目的决赛。各路运动健将豪杰在寒冬汇聚哥伦布，在激烈的体育比赛中迎来了2014中国节的庆祝。羽毛球比赛非常激烈。Hock-Tiong Seh/Xiaoran Jia 和 Kwan-Choon Wong/Wei-Jian Tio 力压群豪分别取得了男子双打 A 组和 B 组冠军。Chang Liu/Hanning Chen 和 Lesley Acheson/Anne Tieu 分别取得了女子双打 A 组和 B 组冠军。Anoop Vasu/Yun Vasu 和 Robert Yeung/Anne Tieu 分别取得了男女混合双打 A 组和 B 组冠军。乒乓球比赛更是精彩无比。只见那小小的球在桌面上来回飞舞。观众看得眼花缭乱。惊险时刻迎来了一阵阵的喝彩声。尤其是在 ShingYook Yu 和 Jun Yamamoto 之间半决赛。比赛达到炙热状态，ShingYook Yu 在落后两局后反败为胜。最后的决赛在 YU 家两岸兄弟之间进行。最终 ShingDat Yu 获得了 A 组冠军。Issac Keren 获得了 B 组冠军，Daniel Shtein 获得了 16 岁以下组冠军。Santhusht Prasad 获得了 12 岁以下组冠军。篮球比赛更是激烈。快攻，团体配合，跳投，三分球令观众兴奋难以。克里夫兰队的巾帼女将技术娴熟，组织全队打出一个又一个的小配合。Dustin Sun 率领的哥城篮球队更是配合娴熟，体力充沛，技术高超。最终获得冠军。俄亥俄现代中文学校队老将把麟和李卫东更是神投手。全队打出了许多的漂亮的进攻配合。可是终于因体力透支而获得了亚军。克里夫兰队夺得了第三名。桥牌比赛更是激烈令人惊叹。最终 Keding Hua 和 Kuanhua Chen 获得了冠军。这次体育比赛的成功也离不开许多热心的无私贡献者。他们在寒冷的夜晚和清冷的早晨划羽毛球场地和搬运乒乓球球桌，为比赛成功的举行付出了辛勤的劳动。

中国节流行词

第7届俄州中国节圆满结束了，这次活动的节前节后，出现了新的流行词：微信和快闪！微信：来自祖国的技术，迅速的流传在海外华人之间。这届中国节从准备阶段，到当天的指挥调度，再到节后总结交流，微信小组发挥了极大的作用。还记得俄州三大校（哥伦布，克立夫兰，辛辛那提）领导们聚集一堂商议中国节准备工作时，为互相连接微信围在一起拿着手机摇啊摇的情景。从这次中国节开始，微信开始在哥城华人中普及。小组领导：是谁？微信里最活跃，发帖最多，参加小组最多的是谁？孙燕呀。作为中国节组委会主席，当然是异常忙碌，需要全面安排，统筹管理。还有时间在各个微信小组里不断地发发发，不愧是小组领导，精力充沛。

鸣谢志愿者

每年的中国节都是离不开志愿者的帮助和奉献。今年我们的网上学生报名也很踊跃，孩子们在儿童游戏区和冰淇淋区干的热火朝天。孩子们穿上统一的服装，个个学起来不含糊，有条有理，一丝不苟的。一年一次的中国节过完了，孩子们相约来年一定要再相聚来帮忙。以北京为主题的第7届中国节圆满落幕了，它给我们留下了无尽的回味。无数“北京人”为次贡献了力量，也品尝了自己辛苦努力带来的幸福果实。节日庆祝活动过去了，但友谊长存。这北京同乡会已经呼之欲出，让我们再携手，来日方长。本届中国节的成功是和众多志愿者的无私奉献紧密相连，这里无法一一感谢，组委会将在后续报道中好好夸一夸我们上百位志愿者群体。再一次祝大家在新的生活幸福，万事如意！



2014年俄亥俄第七届中国节组图片集锦



2014年俄亥俄第七届中国节组委会供稿

**【示范学校介绍】****蓬勃发展中的亚特兰大现代中文学校**

(ACCA, 1992-2014)

亚特兰大现代中文学校创办于 1992 年，是美东南地区规模最大的传播中华文化的非赢利教育组织，是国务院侨办公布的全球首批 58 所“海外华文教育示范学校”之一。学校创办二十年以来积累了丰富的办学经验，拥有一支教学经验丰富，懂得海外中文教育规律，有献身精神的管理和教师团队。学校十分重视师资队伍建设和教学质量的提高。除了每年春秋两季定期举办教师培训，学校还出版教学专刊，鼓励教师之间互相交流经验，提高教学水平。学校注重学生的中文听、说、读、写能力的培养，强调寓教于乐，用各种生动活泼的形式调动学生的学习兴趣。针对海外中文教学的特点，学校强调整个教学环节中，教师、学生、家长三方面的交流沟通与协调配合。

亚特兰大现代中文学校目前在华人居住集中的地区设有四个校区。现有学生 1200 多名，教师 70 多名，开设各类中文班级 70 多个，绘画、唱歌、跳舞、武术等各类才艺班级及 SAT 和汉语水平考试(HSK)辅导班 20 多个。学校学前班招收四岁以上儿童，普通中文班和中英文双语班招收五岁以上学生。中文班使用暨南大学主编的《中文》作为教材。学校近几年还开设了马立平中文试点班，受到一些家长和学生的欢迎。普通中文班学制十年。学生完成十年级的学业后，还可以进入高级中文班（AP 中文），在中文阅读和写作方面继续深造。

在新一届理事会的领导下，在全体校务，老师，家长，学生的鼎力配合下，我们有信心把我们的 ACCA 发展的更好。我们团队的管理理念是：建设一支有团结合作精神的团队，即，总校及各分校长在一起建立一个有服务理念、有执行力、有团队精神、能够得到全体师生、家长协会支持和帮助的团结、高效的管理团队。建设一支有先进教学理念、能够应用现代化教学手段、定期参加培训交流、能够寓教于乐的优秀的教师队伍。建立健全优良的奖励机制，鼓励支持各分校发展，提高集中力量办大事的能力，使奖励措施取得广大教职员工和家长的认可。发挥各分校的主观能动性和自主性，做到分校发展相互补充、相互依托、相互支持。主校园是学校已购买的有 12000 平方英尺空间，她的发展是挑战也是机遇，应该充分利用空间和时段上的优势，把主校园发展成一个学习中心，使学生真正受益。

乘着示范学校的翅膀，让海外华文教育腾飞！**圣路易现代中文学校简介**

2013 年 11 月 26 日是个不平凡的日子。那一天，圣路易现代中文学校（SLMCS）在“海外华文教育示范学校”的评选中脱颖而出，荣获桂冠，划下校史上最亮丽的一笔。作为当地的华人，我们雀跃欢呼，我们引以为豪。

建设海外华文教育示范学校是中国国务院侨务办公室为顺应世界范围的“汉语热”而采取的一项举措，自 2008 年底首次启动以来，以加大力度全面推动海外华文教育的发展。具体做法是在华侨华人聚居的国家遴选一批办学场所相对固定，办学水平较高，在当地较有影响能具有示范作用的华文学校，予以重点支持。



其宗旨是通过发挥示范学校的榜样作用，带动周边的华文学校共同发展。提升汉语教学质量，弘扬中华文化，促进中外文化的进一步交流。基本规划是“成熟一批，评选一批，建设一批，成功一批”。经过申请，审核和抽样考察等多个环节的遴选产生并授牌示范学校。这些学校将在物资援助，师资培训和建立合作等方面得到多种渠道的支持。

圣路易现代中文学校就是在这样的形势下把握机遇，迎接挑战的。自1997年成立以来，该校由志愿者共同建立，始终以教授中国文字，弘扬中华文化为宗旨。十六年来经历了无数的困难和障碍，终于从当年四十名学生的“简化字中文班”发展到今天的规模：七百多名注册学生，六十多位教师，逾百门课程设置。是目前圣路易地区最大，也是全美屈指可数拥有自己校舍的中文学校。在一批批义务工作者们的管理运行下，在广大老师，学生和家长们不断努力下，学校的教育和文化事业蒸蒸日上，被公认为大圣路易地区弘扬中华文化的主力，尤其是在每年一度的中华日盛会，国际嘉年华庆典，各大公司和大学的多元文化活动中，起着领头羊的重要作用。目前SLMCS总校下设有三个实体：其一是教授中国语言文字的中文学校，设立了四十门中文课程和六门双语课程；其二是教授传统文化的艺星学校，设有七十门才艺和兴趣方面的课程，其三是近年来成立的中华文化中心，通过多种多样的文化活动服务社区，推动与主流文化的融合与交流。关键的2012年，学校管理团队看准时机，在毗邻名校华盛顿大学的中心地段果断收购一幢总面积五千多平方米的三层大楼作为校舍。从此，更多的文化教学活动就有了成长的摇篮，各界的侨民们也有了属于自己的社区空间。不论是逢年过节的喜庆晚会，还是周末业余的休闲健身，我们的校舍就是大家第一选择的聚会场所。学校新大楼提供了最好的平台，实现我们弘扬文化，服务社区，深入主流的目标。可以说，这次圣路易现代中文学校当选海外华文教育示范学校绝非事出偶然。而是全校师生员工家长们十六年不懈的努力奋进，在天时地利人和的条件下打造出来的必然结果。是我们值得骄傲，当之无愧的荣耀！

示范学校不仅仅意味着一个冠冕堂皇的称号。授牌首先充分肯定了学校以往的成就，同时也确定该校具备条件，能够承担当地华文教育领军者的使命和责任。示范学校的建设宗旨，和该校一贯的办学宗旨既一脉相承，又互相支持。这种默契为事业的成长设立了良好的开端。由此带来的发展机遇，影响力的扩大，更能吸引到社会各界的支持，捐助，与合作，成为我们海外华文事业坚实的后盾。我们会在支持中增强信心，放下包袱，开拓创新。这种支持不但包括书籍教材，师资培训，和文化活动等方面必要的物质支援，还有来自于在合作方面的帮扶，提供多渠道多层面资源的牵线连接，这些资源或多或少地为事业的成功打下了一定的基础。在多元文化的土壤里，我们要播撒什么样的种子，来迎接华文教育海外发展的春天？期待不远的将来，在全世界有华人的角落，都会有中华文化生根发芽，开花结果。

作为华文教育的两大基本内容，汉语教学和中华文化教育两者既不可或缺，又相辅相成。只有双头并进，保持优势，才不至于在世界汉语热的浪潮中迷失和淹没。海外华文教育凸现自身特色和优势，所以要针对当地生源和语言环境的特点，设立特殊的教学方法和课程规范。传统的中文学校多采取经验式的教学，教材选择少，内容不够实用，形式上也缺乏时代感和趣味性，辅助教材更显严重不足。作为示范学校，我们力求建立一个与美国主流教育系统接轨的科学性的华文教育体系，优化改造现有的条件，从整体上提高教学质量。中文学校的对象不只是华裔，而是要向主流社会全面打开，吸引不同年龄层的各界人士，一起投入学汉字讲汉语，体验吸收中华文化的热潮。所以要求我们能够针对不同的需求，选用或编写多样化合适的教材，因材施教。我们要联合本地和周边的中文学校，与海内外教师演讲团一起切磋研讨华文教育，有计划有步骤地定



期培训师资团队，积极参与配合各类支教活动，交流更多互动式的教学方法，寓教于乐。拥有自己的教学大楼让我们在客观上更有条件逐步引进现代多媒体的教学设备，譬如安装电脑影音系统，无线网络，交互式电子白板等高科技设备。让学生体验高效趣味地学习中文。辅助教材方面，在现有的中文图书室的基础上，进一步充实与中华文化有关的各类书籍，影音资料，扩展成像华星书屋一类的中文图书馆，同时带动为非华裔学生设计的中文角活动。相信社会各界会伸出援手，使我们提升加强华文教育的计划早日实现。大家共筑一座平台，一个既能实现并充实华文教学，又能服务并凝聚社区，与各个中文学校社团组织分享资源的实体空间，何乐而不为？

圣路易现代中文学校的另一大亮点是艺星学校下设置的有系列分层次丰富多采的才艺课程，其中大部份都和民族文化相关。艺星学校就像一座熔炉，经过长年的文化熏陶，冶炼出一批批多才多艺的文化传播者，活跃在各处的多元文化活动中。有很多学生从中文学校毕业后，去大学院校也好，从事各行各业也罢，都在自觉不自觉中将中华文化的种子传播开去。他们既是海外华文教育的主要受益者，也是持续弘扬中华的希望和生力军。该校文化中心的雏形也是在收购大楼契机下应运而生，为社区阳春白雪下里巴人提供了一个业余活动的好去处。今天，乘着示范学校的东风，把中心搭成文化传播交流的平台是最恰当不过的时机。如何充分利用我们拥有五千多平方米大楼的有利条件，建成美中地区名副其实的中华文化和交流中心，是当下摆在我们面前亟待解决的问题。机遇与挑战并存，我们需要胆识，勇气和支持来开创这项事业。当选示范学校，很大程度提高了现代中文学校的知名度，有助于吸引更大的社会关注，更多的资金资源投入。让我们敢于为开发新的文化教育项目勾画更加宏伟的蓝图。根据我们的办学宗旨和目前已经具备的基本软硬设施，我们设想把大楼内部装修成一定档次具有中华文化特色的展览中心。系统介绍中华文化的发展，将各地区特有的地域，风俗，经济，旅游等特色集中展示，使之成为了解中华文化，历史和社会的窗口。配合举办与之有关的专题活动。使之成为周边地区学习体验中华文化的必去之地。展览中心还可开设各类文化兴趣课程，培训班，承办其他文化，艺术，经贸展览。我们需要筹建中华艺术团，展示民族音乐舞蹈武术等表演艺术，吸引海内外艺术家来这里交流演出。中心还可以举办夏令营，为青少年体验和交流中美文化提供平台。逢年过节，中心又是社区最好的喜庆活动场所……这样的梦想，其实已经不再遥远。成为示范学校后让我们更自信，更名正言顺地与其他学校公司政府组织建立合作，为推广华文教育和文化传播迈开大步。现今已有 Maryville 大学建筑设计系的两个班二十多名学生为我们设计大楼，围绕我校将来的发展规划提供蓝图。这是我校与主流社会文化交融很好的一个范例。这些美国学生将会在设计大楼的过程中，学到很多有关中国文化的元素。而我们作为示范学校在其间所起的影响作用也就不言而喻，成功之时水到渠成。

冠名示范学校，犹如插上一双有力的翅膀。圣路易现代中文学校获此殊荣，如虎添翼。振兴海外汉语教育，弘扬中华民族渊源流长的灿烂文化，已是我们义不容辞的责任和义务。这一强烈的文化使命感敦促我们加快步伐，勇敢开拓中华文化教育的新路，积极带动周边地区其它中文学校和文化社团共同成长。曾经梦想般的宏图正在行动的脚步下日渐清晰。让我们为海外华文教育的腾飞张开双翼，翱翔！

圣路易斯现代中文学校游风 供稿

【学校活动】

达福中文学校乒乓小将
从 USATT 全国锦标赛凯旋而归

2013 US National Championships (美国全国锦标赛) 于 12 月 17 日至 21 日在内华达州拉斯维加斯如期举行, 德州达拉斯达福中文学校乒乓小将们参加了这次重要的比赛。他们在全国乒乓球锦标赛的赛场上挥汗如雨, 顽强战斗, 不断传来令人兴奋的喜讯, 为我们的节日季节更加增添了喜庆的气氛。一年一度的 USATT (美国乒乓球协会) 全国锦标赛因为还担负着选拔美国国家队、青年队、青少年队和少年队等代表队运动员的任务, 所以参赛选手必须是美国公民。达福中文学校乒乓球俱乐部的几位小将参加了不同年龄段和不同积分组的赛事, 在参赛选手众多, 高手云集, 因而面临强大挑战的情况下, 毫不畏惧, 敢打敢拼, 表现不俗, 在几个项目中打入决赛, 取得了十分优异的成绩。



谢宜庭荣获亚军。



Evan Lai 在比赛中。



赖宣佑荣获亚军。



谢天铭在比赛中。



达福中文学校乒乓小将的一个突出特点就是他们绝不甘于过往取得的成绩，不惧比自己年长的选手、不畏积分更高的对手和球技高超的新老强手，总是勇敢地朝着更高的目标冲刺。小将 Tianming Xie（谢天铭）是左手横板两面反胶弧圈结合快攻打法，正手凶猛，反手稳定，善于发球抢拉抢攻。积分 1968 的他不仅夺得 U-2000 组亚军，在冲刺 U-2100 项目中更有新的建树。在这个更高积分的项目里，参赛选手更多（48 个小组）。他获得小组第一后越战越勇，从十六分之一到半决赛，成绩都是三局全胜，先后淘汰了该项目积分排名第二、十号和四号的选手。他打入决赛，收获了另一个亚军。积分 1811 的小将 Evan Lai（赖宣佑）是两面弧圈球结合快攻打法，攻势非常凌厉。在参加的十岁及以下年龄男单组的比赛中，十六分之一、八分之一和四分之一赛中他都是三局全胜，最终获得第三名。在他参加的 U-1900 项目中有 39 个小组，竞争十分剧烈。他在十六分之一赛和半决赛的比赛中都是打满五局获胜，打得十分顽强，最终捧回这个项目的第二名。

在女子少年的项目里，小将 Tia Hsieh（谢宜庭）表现十分出色。年仅十岁的 Tia 使用的是反手颗粒和正手反胶配合，结合旋转弧圈球的快速进攻打法，球路凶狠，总是给对手造成极大威胁。在十岁及以下女单这个项目中，在八分之一和四分之一赛中她都以三局全胜结束比赛。在半决赛中，又击败了一名来自加州的对手。她在这个项目荣获亚军。更令人欣喜的是，Tia 同时还在向着更高的目标挺进。那就是她在这次锦标赛中，还勇于进取，问鼎少年单打比赛（Minicadet Girl's Singles，十三岁以下），并且从小组比赛一路凯歌打入决赛。最终，Tia 荣获女子少年这个项目的单打亚军。Minicadet Girl's Singles 第二名的结果意味着，Tia Hsieh 有资格成为 2014 美国女子少年国家队（2014 USA Minicadet National Team）的一员。在 USATT 收到相应的邀请的情况下，她将被考虑代表美国参加有关的国际比赛。显然，这是她在乒乓球体育方向上迈出的一个大步，未来更加广阔的竞技舞台已经向她敞开。我们相信 Tia 在学业进步的同时，乒乓球技术会日益提高，取得更多更好的成绩。

我们热烈地祝贺载誉归来的 Tia Hsieh、Tianming Xie 和 Evan Lai 等乒乓小将在 2013 USATT 全国锦标赛中取得的优异成绩。这些成绩的取得，是他们热爱乒乓球体育运动，勤学苦练所以球技不断进步和提高的结果。凯旋归来之后，小将们和他们的家长向我们表达了对乒乓球俱乐部教练和达福中文学校的诚挚感谢。达福中文学校暨乒乓球俱乐部也为自己付出的劳动和所做的贡献感到自豪和高兴。达福中文学校暨乒乓球俱乐部在推动达福地区的乒乓球活动，为达福地区培养乒乓球高手这个过程中，始终得到了学生家长 and 广大乒乓爱好者的有力支持。在此，我们表示衷心的感谢。乒乓小将们的成长使我们深受鼓舞。我们会继续努力，为促进达福地区的乒乓球运动的繁荣，为我们这个地区培养乒乓球高手而做出更大的贡献。我们也希望看到这些乒乓小将们更加刻苦的训练，再接再厉，百尺竿头，更进一步，将来能在全中国乃至国际的赛事中创造更加灿烂的辉煌！

（达福中文学校校长 高星 图片均由学生家长提供）

银蛇辞旧岁，金马报新年

—记密西根新世纪中文学校马年春节联欢会

二月一日星期六（正月初二）下午，密西根新世纪中文学校的师生，家长，中外来宾们身着中国唐装、旗袍等节日盛装，顶着寒风，迎着飞雪，聚集在 Novi 中学的大礼堂，参加新世纪中文学校的马年春节联欢会。外面虽然是大雪纷飞，气温很低，但这些都未能阻止人们参加联欢会的脚步。停车场位无空车，大厅里热闹非凡，欢声笑语，大礼堂**济济一堂**。这正是山舞银蛇辞旧岁，金马踏雪报春来！

春节联欢会由校长毕庶信带领校委会成员的拜年祝词拉开序幕。毕校长说：“在过去的一年里，我们学校是捷报频传，不仅被国务院侨办评为示范学校，而且还评为【华星书屋】并提供大量的中文书籍，这些都为我们学校今后推广和深化中文教学提供了有力的条件。我们也鼓励家长积极参与学校的活动，把学校办的越来越好。祝大家新春快乐，马年大吉！万事如意！让我们的演出为大家带来新春的问候”。



舞蹈班汇报表演

皎洁的月光暖心房，舞动的仙子送祝福，让我们荡起双桨，穿梭于云间月下，舞蹈《月亮船》拉开了文艺节目演出的序幕。这是舞蹈班文化课学习的精彩汇报演出。类似的还有华丽优美的民族舞蹈《茉莉花》《卓玛》《山村小姑娘》，以及新世纪文化中心家长舞蹈班表演的《荷塘月色》。新世纪合唱团表演的歌曲《少林，少林》，颇具专业水准。林虹老师执教的中文高级班的学生表演的相声《成语大餐厅》让大家一起分享成语的美妙之处.....天鹅，如雪莲绽放，似仙女一样飘逸。舞蹈天鹅湖可算是家喻户晓。由舞蹈专家娄老师带领的舞蹈队表演了精彩的《天鹅湖》..联欢会 节目丰富多彩，表演唱，话剧，儿歌，经典的童谣，小提琴演奏，相声，诗朗诵，.....观众们仿佛回到中国，观赏中央台春节联欢晚会.....



毕庶信校长(右二)与苗欣然副校长(右一)为2012年华裔青少年中华文化知识大赛比赛获奖学生发奖

发奖和发红包还穿插在节目演出之间。毕庶信校长首先为在2012年参加中国文化知识竞赛优胜者的吴勐(Mitchell Wu)，吴彬(Daniel Wu)，杨萱婷(Grace Yang)，曲绍源(Adina Qu)同学颁发奖状和大红包，笔试优胜者将参加于2014年暑期7月-8月间到中国的免费夏令营。还有苗欣然副校长为新世纪中文学校LOGO

设计大赛获奖的同学颁发奖状和大红包。最后还评选出优秀节目奖，三个三等奖，两个二等奖，和一个一等奖，并颁发了奖状和奖金。和往年一样，凡是参加联欢会的同学都领到了红包。



双语 5 班同学汇报表演



一年级学生表演

最后，主持人们献上难忘的祝福：虽然我们无法阻拦时间的流逝，但是我们可以主宰自己的心情，妍丽的鲜花祝你节日愉快；闪动的烛光祝你平安如意。怀念万千祝福在这充满喜悦的佳节里，祝福串成一首诗、组成一曲旋律、开启一片温馨的心灵。今天的联欢会更加体现出密西根新世纪中文学校是一个充满活力，面向未来的集体。在这里，有默默耕耘的辛勤园丁，有孜孜以求的莘莘学子，在这里，散发着油墨的清香，跳动着青春的脉搏，在这里，有我们对生活的激情，更有我们对未来的渴望。因为，我们始终相信：明天会更好。快乐的时光总是那么短暂，团聚的日子特别让人感动。今天我们欢歌笑语，我们畅想未来。让我们记住今天，让我们期待明天。



莫超庆副校长(后右一)为联欢会部分获奖的节目发奖

春节联欢会的成功举办，是与校委会成员的严密组织和管理分不开的，是与家长的大力支持和积极参与分不开的，更是与高年级的义工积极参与分不开的。值得一提的是节目主持人：杜凯文，林妍，吴劭，董钿，尤艾琳，丁思雨，尤康妮。他们为了主持好这场联欢会，利用业余时间背台词，多次合练，才有了井井有序，生动活泼地掌控着节目进程的效果。也特别感谢音响刘仪。

祝大家马年快乐，万事如意，心想事成，明年再相会！压轴好戏使晚会观众恋恋不肯离去。

欲浏览更多的照片，请到学校网站 www.mnccs.org 查看。

（撰文：陈晖晖，摄影：孔喆）

达拉斯华裔中文学校隆重举行马年春节联欢会

马年伊始，万象更新。为了庆祝马年新春的到来，为了让学生们有机会感受中国春节的热闹喜庆，为了向家长们汇报孩子们在华裔的学习生活情况，2014年大年初八，华裔中文学校在布兰若华人教会礼堂举办了隆重热闹的第三届春节联欢活动。五百多师生和家长们怀着喜悦的心情共同欢度马年。每个班级的学生都在老师的带领下，利用课后班有限的时间排练了精彩的节目。联欢会由五年级的莽思田，田安莉和姚依琳三位同学主持。联欢会在全体老师的小合唱《祝你今年好运气》中拉开了序幕。裔文校长在致词中，向全体师生及家长致以最美好的新春祝福，并希望家长们能通过孩子们的表演，更多地了解孩子们在华裔的学习成长。

联欢会的舞台上，有表演唱，有跳舞，有说童谣，有说相声，有小提琴独奏和合奏，有童话歌舞剧，有三句半，有化装舞... 他们表现出的不仅仅是艺术才华，更能反映出学生们热爱学习、积极向上的精神风貌。孩子们在这个小小的舞台上尽情地展现各自的艺术才能，台下掌声不断地响起。真没想到，华裔中文学校课后班的孩子们，居然有如此艺术天赋。学前班的同学们说童谣《新年到》，不但字正腔圆，而且动作表演得也很精彩。一年级班学生歌舞表演《把舞儿跳起来》，不但唱得整齐，而且还配合动作，师生们都说：“太有明星范儿了！”。

二年级班的儿歌表演，《新年儿歌大家唱》，有说有唱，配合整齐的动作，美好的祝福回荡在大厅，掌声热烈地响起。

美妙的节目一个接着一个，二三年级班表演的《马年吉祥语》，听着孩子们字正腔圆，将一串串祝福的话送给大家，为孩子们中文讲得好，热烈的掌声再次响起。三年级班为大家呈现了经典的童话故事《妈妈不在家》。四年级A班学生的相声《大和小》，不时引来一阵阵开心的笑声。古筝独奏，郭钥同学像个小演奏家，那风采、那专注及优美的琴声，震撼了全场观众。四年级同学表演的歌曲《恭喜发财》，听着孩子们整齐的说出一串串四个字的祝福语，家长们惊叹道：“太棒了！”当四年级的同学邀请全场的家长和老

学和他们一起边跳边唱中国的神曲《最炫民族风》，全场欢腾起来了。四年级 B 班同学的手语歌曲《感恩的心》，为大家上了很好的一堂教育课，感恩知恩，快乐多多。

精彩的节目在继续，五年级 B 班表演的三句半，给大家带来浓浓的春意。小提琴独奏，悠扬的琴声吸引了大家全场，再次震撼了大家。

五年级 A 班同学表演了改版的华裔三句半，逗得大家哈哈大笑。当他们带上精心制作的面具，跳起了《what does the fox say?》全场再次 High 起来，把联欢会再次推向高潮。

各年级学生的精彩表演，高潮迭起，都充满了浓浓的中国风情，让各位老师和家长大开眼界。看来，孩子们在华裔中文学校不光学习有提高，他们快乐地成长着。联欢会在愉快热闹的红包发放中欢快结束。难忘今宵，难忘华裔春节联欢，让我们明年再相聚。

达拉斯华裔中文学校隆重举行马年春节联欢会图片集锦





刘静 稿， 廖格 摄影 2014年2月

检阅教学成果，展示语言才能 祖筭中文学校朗诵比赛侧记

祖筭中文学校于2014年2月16日下午举行了一年一度的朗诵比赛，参赛学生及其家长、老师们齐聚一堂，各赛场内书声回荡，热闹非凡。校长陈荣基表示，这次比赛既是对老师们教学成果的检验，也是学生们锻炼与展示自己中文语言能力的好机会。学生们通过朗诵自己选定的作品，增加了对中文学习的兴趣，加深了对中国经典文学作品的理解，对中国的传统文化有了更深刻的认识。同时家长们的热情参与也增强了学生、家长与学校间的凝聚力，这些都是很值得欣慰的地方。

此次比赛历时2个小时，根据不同年龄层次和教学内容分为幼儿组，小学组，中学组及成人组四个组别，分在3个赛场同时进行比赛。评委由中文学校的老师和特邀的亚利桑那大学孔子学院专家团组成，其中中学成人组更是邀请到了孔院的中方院长赵微女士坐镇评委席。（图一）

由于参赛学生年龄层次的差异，各赛场内的朗诵表演也各具特色，生动有趣。

幼儿组的多位小朋友操着稚嫩的童声吟诵唐诗《咏鹅》、《悯农》等，他们清晰的咬字和独自站上讲台用中文做自我介绍的勇气无不让其家长和老师们感到骄傲。虽然个别小朋友有些怯场，但最终通过老师的鼓励，他们完成了自己中文朗诵的“首秀”，这让在场的观众很暖心。

小学组的学生由于中文认字和阅读水平的提高则更多地选择了课本上学过的经典小故事，如《小蝌蚪不见了》、《捞月亮》等。分别在马立平三、四年级学习的兄弟俩李健林、李健强因为酷爱《西游记》，更是带大家回味了孙悟空“大闹天宫”、“三打白骨精”的桥段，令家长和老师们捧腹大笑。



中学组及文学选修班的多位学生通过朗诵自己的习作（图二）或经典诗歌作品，充分展示出他们对于中文语言学习的自主性和操控力。他们或谈梦想，或介绍中国的万里长城，或讲述自己过春节的经历。值得一提的是，文学选修班的武玲玲同学选择了其老师商慧明的原创诗《亚利桑那的云》（图三），其自信投入地朗诵表演令同样生活在这片土地上的听众们感同身受。

在这4个组别中，还有一位成人班的盲人学生 Kathleen McKay 令人印象深刻。这位金发女子带着自己的导盲犬和玩偶，给大家上演了一段一人分饰两角的有趣中文小品（图四）。甚至在结尾处，她还带领全体美国同学一起朗诵中文古诗。她能克服自身不便，坚持学习中文的毅力与勇气很值得每位学生学习。

比赛结束后，家长们纷纷表示，看到孩子们在中文学习上的每一点进步他们都很欣慰，很感激老师们为此付出的辛勤努力，也希望学校日后能多组织这样的活动。刚来美不久的孔子学院中方院长赵微女士也表示，听了这些学生字正腔圆的朗诵表演，她感觉仿佛还是置身于中国，她很惊讶这些生长在美国的学生们能把中文学习得这么好，也很感谢学校对于推动海外华文教育所做的努力，同时祝愿祖筭中文学校越办越好！



图一：亚利桑那大学孔子学院中方院长赵微带领三位老师担任裁判。图为赵院长在中学组讲话。



图二：获得中学组一等奖的李树同学在朗诵自己的作品《过春节》



图三：获得中学组一等奖的武玲玲同学在朗诵中文学校老师商慧明创作的诗歌《亚利桑那的云》



图四：成人班的盲人学生 Kathleen McKay 与自己的玩偶在表演学习中文的对话。

（撰文，陈凯；摄影，商慧明、陈荣基）

【教学研究】

学中文，四个误区当避开

何振宇

近年来，海外中文教育事业发展迅猛，形势令人鼓舞，但我们也应该保持清醒的头脑，看到其中存在的问题。以美国为例，一方面，每年数万华裔儿童浩浩荡荡地加入中文学习的行列；另一方面，经过10年甚至更长时间的业余学习，许多孩子在突破识认2500常用汉字之前选择放弃。反思造成这种现象的原因，我觉得与当前中文启蒙教学理念上的4个误区有关。为了海外中文教育事业的健康发展，我愿抛砖引玉地提出自己的观点，希望 and 世界各地中文教育工作者进行探讨。

【误区一】不理解文字就等同于没学会。

在我们平常使用的语言文字中，很多字是很难解释清楚的，比如“

所以”两字，有谁能一下子解释清楚这里的”所”、“以”是什么意思，而”所以”这个词组为什么要在语句中这么用呢？弄懂这两个问题固然很好，弄不懂也并不影响我们熟练地使用它。

【误区二】不会写就等同于没学会。

在语言文字的应用中，能熟练写出来的字比能识认的字要少，比如”尴尬”。这类不看着就不能正确地写出来的汉字在我们日常生活中不胜枚举，但在平常读书、交谈中，我们对它们却能够运用自如，不能说不写就等于完全不会。

【误区三】听、说、读、写是不可分割的整体。

听、说、读、写，音、形、字、义全面推进的教学理念是老祖宗传下来的，这对于具有成熟的逻辑思维、以理解记忆为主进行学习的成人来说是没有问题的，但是对于以形象记忆为主、大脑还未发育完全的儿童来说则不尽然，因为他们学习的特点就是看一眼、听一遍就试着背诵下来。

我们在课堂教学中发现，孩子对笔画多的字反而比笔画少的字记得清楚。按照成人的思维，笔画多就意味着难学难认，为什么孩子的表现却是相反呢？这是由儿童的自身特点决定的。所以，不能把幼童的学习方法与成人的学习方法混为一谈。

【误区四】”随课文识字”是唯一的思路。

”随课文识字”即分散识字的优点是可以阅读课文来学习文字，其缺点是识认生字的效率极低。在海外儿童的启蒙中文教育中运用此法，往往识字速度赶不上孩子生理和心理的生长速度，致使孩子因为生字量的拖累而不能自主阅读与其年龄匹配的读物。利用五六年的周末业余时间学习中文后，长大的孩子发现自己仍只能阅读低幼儿童的小狗小猫之类的读物。最终，许多孩子由于看不到学习成果，体会不到学习的成就感而选择放弃。

其实，在引进”随课文识字”即分散识字的教学理念之前，千百年里，儿童的启蒙教学都是遵循先识字后读书的教学理念。在《千字文》发明以来的1400多年间，普遍地采用先识字后阅读的思路进行启蒙，即《三字经》、《百家姓》、《千字文》在先，《四书》、《五经》随后。

这4个误区，从理念上把学习语言能力的教学让位给了学习语言知识的教学，忽略了孩子的特点，以成人的学习标准和学习理念代之。这种违背儿童认知规律的启蒙方法，其效果当然不尽如人意。要避免学生年龄越大半途而废者越多的现象，就要改变思路，让孩子在学习的过程中，不断地尝到学习的甜头，围绕帮助他们掌握汉语这个工具的思路来展开教学。

（本文作者系美国芝加哥希林 UIC 中文学校校长）



国人汉语课是否还需补习？

陈梦颖

”‘芝麻糊’的‘糊’为什么是第四声啊！从头到尾读了一遍，感觉已经不会说话了，我都怀疑自己是外国人……”“唉，一半读错，学中文专业的我真是惭愧！”这是部分网友在看到网络上列出的易读错字后发出的感叹。



近日，人民日报官方微博上给出 66 个易读错的汉语词语，大部分人看后自惭形秽，大叹”涨姿势（知识）了”，很少有人能将其全部读对。严峻的现实甚至让有的网友调侃自己的语文是体育老师教的。

读写字词错大半 汉语能力遭质疑

不少人发现，很多词语平时挂在嘴边不知说了多少遍，直到现在才知道，原来一直读的是错误的音，甚至连广播、电视有一些播音员、主持人也是读错

的。例如，生物学上的用语”嘌呤”二字，其实都应该读第四声，而常常被误读成第一声的”晕船”的”晕”字，应是第四声。毕业于中国人民大学的公共营养师周美荣用了一个很生动的比喻来形容：“这么多年念错的字，就像有些食物，可能你吃了一辈子也没吃对。”

”瞬间文盲，好多都是我这辈子第一次看到的词，感觉我已经不会说话了。”截至 2 月 18 日上午，在该微博超 2 万的转发中，逾八成的网友表示了对自己汉语能力的”怀疑”。

不仅如此，此前，微信中一篇名为《一写就错和一读就错的 100 个汉字》的文章也着实让人读得”直冒冷汗”。寒暄、金榜题名、修葺……很多似曾相识的字如果正儿八经地落到纸面上，能完全写对的没有多少人。

语言交流可灵活 书面教学不放松

”世界上没有无缘无故的错误。”中国社会语言科学院语言研究所副研究员唐正大套用了一句时髦的说法。在他看来，是这些词”违反”了大家习以为常的规则，因而成为孤立的例外，也就成了易读错词。”从结构上看，大多数易读错字是形声字，而为了方便识记，我们往往习惯于读字看一半，所以在一些例外的字面前就犯了发音错误。此外，汉字家族中多音字不少，一些字的某个义项过于强大，其读音就容易在实际使用中慢慢覆盖义项较弱的读音，造成误读，‘糊’这个字就是一个例子。”

北京语言大学语言研究所副主任王佑旻同样认为，词语错误发音的形成，是日常人们在口语交流中为了发音方便而造成的，汉语读音存在着“从俗”和“字典”之差。”普通话审音委员会对汉字的正确读音有明确的界定，但其实有一些字，我们在读错音的情况下，它的指代依旧是明确的，在实际表达沟通时也并没有产生误解。”“当然，在书面论文、汉语教学等方面，应该百分之百地严格坚持正确的读音，这是毋庸置疑的。”

唐正大和王佑旻都认为，尽管正音清源很重要，但在对待某些易读错字上，应该放宽一些规范。因为适时调整、与时俱进也是语言政策和语言生活迸发活力的必要之举。

学习汉语须自觉 严谨态度很重要

此前，中国人民大学将语文课从必修课设为选修课，引来热议，不少人质疑“目前我们对汉语教育是否不够重视”，而在王佑旻老师看来，汉语教育应是一种通识教育，应更多地发挥社会的作用予以推广。”一般国民的基本语文素养培养任务在高中毕业时就完成了。因为从事职业不同，对普通话水平的要求也有所不同，这就需要在高中语文基础上的继续学习。”



日常养成良好的汉语使用习惯，对于提高汉语水平具有很大的帮助。四川师范大学文学院苗笑武教授说：“当生活工作中错误读音出现时，要及时善意纠正、温和引导，营造规范使用母语的社会氛围。常翻字典，对于不确定的读音进行确认，能规范自己的汉语读音；书写方面，建议养成适当手写的习惯，例如随身携带个小笔记本进行日常事务记录，能有效防止提笔忘字、提笔错字现象。”

杭州师范大学语言研究所副教授郭永秉认为，应以一种严谨的态度来对待汉语，“对母语没有一种起码的敬畏，是很可悲的。”“对待易读错字、易写错字，没有其他办法，只有老老实实地记，老老实实地翻查字典。”同时他也表示，希望社会环境能对那些对汉语汉字较真的人抱有起码的尊重，不应斥之为无聊、没有意义。

“就个人而言，只要用心，花点时间，字典、词典在手，这些都不难。说白了，解决读错字、写错字的问题是态度问题，不是能力问题。”唐正大说。

《中文》第二册教学手记

张立

MSU 中文学校

(密歇根州东兰辛市)

MSU 中文学校是一所以密歇根州立大学为依托的非盈利性中文学校，位于密歇根州首府兰辛市东侧的东兰辛市。学校最早的建立便是由州立大学的中国留学生与员工发起的。在家长们眼中，中文学校不仅是孩子们学习中国语言与文字的地方，更是将遥远的中国文化带入课堂，植入孩子们心中的地方。



带着这样殷切的期望，家长们一般是在孩子们五岁，也就是进入公立学校学前班时，便将孩子们也同时送入了中文学校的学前班。经过一年学前班的拼音学习，孩子们进入一年级，正式开始小学阶段的中文学习，教材是中国暨南大学华文院所编的《中文》。教材是针对海外华侨，华人子弟学习中文而编写的，从识字开始，循序渐进，从语言文字学习的角度来讲，是一套非常好的教材。可从我们中文学校的实际情况来看，由于孩子们绝大部分来自纯中文家庭环境，孩子们的听说能力强于读写能力。而随着年龄的增长，孩子们的理解能力的进步大于识字能力的进步。如果教学活动紧扣教材内容，围绕识字展开，不但孩子们会觉得枯燥乏味，而且远不能满足他们对知识性内容的渴求。在这样的状况下，增加识字之外的教学内容成为我们中文教师最迫切的任务。

也是在这样的情况下，我和我所教的孩子们进入了《中文》第二册的学习。一个学年由十二课的教学内容组成，分为两个学期完成教学任务。根据每个学期的教学内容，孩子们年龄和兴趣，我制定了每个学期的教学补充内容。

（一）我的名字叫什么？

第一个学期的教材主题围绕着中文学校和日常生活礼仪及其用语展开，课文分别是《在中文学校》、《教室里》、《放学了》、《讲礼貌》、《买东西》和《我会做的事》。根据教材内容，这一学期给孩子们补充的教学内容便从每个人的中文名字开始。

给孩子取名字是一件有着非常重大意义的事情，也是在我们的孩子来到这个世界前家长们面临的第一件重大事情。在西方文化中，名字是在固定的名称或词语中选取。而在中国文化则不同，人名一般由一至两个汉字组成，汉语中在绝大部分单字都有自己的意义的同时，不同字的组合又可以表达出新的意义。在决定孩子的名字时，父母或祖辈既可以选取自己喜欢的单字或固定词组，也可以根据自己的意愿进行新的单字组合。孩子的名字或表达着家庭的期许与祝福，或包含着家庭的成长与渊源。

所以在新学年的第一节课堂上，孩子们遇到的问题便是：你的中文名字怎么写？它有什么特别的意思吗？全班十七位同学能够流畅地写出自己中文名字的同学不到一半，只有两位同学能说出自己名字的意思。于是孩子们在新学年的第一节课堂上接到了第一个任务，那就是问问爸爸妈妈自己的名字是什么意思？为什么？在这一学期的教学中，我们每次课将请两位同学给大家讲解自己名字的意义和由来。

丰富多彩的名字的故事便开始了。鹏宇知道了爸爸妈妈希望自己能够像大鹏鸟一样在宇宙翱翔；添华的降临让幸福美满的家庭锦上添花，龙龙的爸爸妈妈望子成龙；，聪聪的爸爸妈妈希望他长大聪明伶俐；卓立的意思是卓尔不群，高高耸立；君涵是有涵养的谦谦君子，翰文一定会文采出众，才高八斗；川川的爸爸妈妈来自四川，家泰的家乡在山东泰安；晶晶的英文名字叫水晶 Crystal，小尹的妈妈姓尹，昊钰是上天赐予的宝贝，爸爸妈妈希望她成为坚韧的美玉，婷婷是一位婷婷玉立的姑娘；得裕的理想是赚到很多的钱。

在这一个学期的每一次中文课堂上，孩子们除了课本的内容之外，都会学到和自己相关的汉字和它们的意思，都会对自己或自己的同学有新的了解。一个学期的名字的故事结束时，全班同学不仅学会了书写自己的中文名字，理解自己名字的含义，还学会了其他同学的名字和名字背后的意义。原来大家每天习以为常的名字背后不仅是父母祖辈对自己深深的祝福和殷切的希望，还有博大精深的中国文化。

（二）我的家乡在哪里？

全班十七位同学中有十六位同学的父母都是来自中国的第一代移民，另一位同学的妈妈也是第一代移民。基本上大家都到过中国，甚至不止一次，而和在国内的爷爷奶奶，姥姥姥爷视频通话是经常的事情。只是孩子们毕竟年龄小，面对中国地图，让大家说出爷爷奶奶或姥姥姥爷居住在中国的哪一个省或城市并指出在地图上的大致位置时，大家都露出了迷惘眼神。

当学习进入第二个学期，第十一课《江河》便成为我们有关中国文化补充内容的突破口。在上一个学期让孩子们了解自己的名字之后，孩子们在新学期的开始接到的任务便是向爸爸妈妈了解他们的家乡在中国的什么地方，如果能够在说明的时候加上那个地方的特产或风景名胜就更好了。

在这一学期的课堂里，一幅中国地图成了我们最重要的教学用品之一。刚开始时，每次上课前孩子们都会围在地图前寻找自己家乡所在的位置，都了后期，孩子们开始观察彼此的家乡相距的距离，从自己的家乡到北京或上海有多远，家乡离大海有多远。随着讲解活动的进行，配上预先准备的相关的图片或风景短片，全班同学一起游历了北京，上海，山东，陕西，四川，福建，江苏，湖南，湖北，还有安徽。长城，故宫，天坛，天安门广场，山东泰山，安徽黄山，长江三峡，还有黄浦江的美景都让大家神往；四川的火锅，南京

的烤鸭让孩子们馋涎欲滴，福建的茶叶引得大家争先恐后地描绘起家里的茶叶盒包装；西安的古城墙和兵马俑让孩子们肃然起敬。

在安排讲解家乡的学生名单时，爸爸妈妈来自陕西，四川和湖北的同学被特意安排在了第十一课《江河》的上课时间。黄河虎口瀑布和长江三峡短片既让孩子们了解了家乡的名胜，也让孩子们看到了黄河长江的壮美。在进行这一课的讲解时，我们一起从黄河长江的源头开始，一直陪它们走到入海口，孩子们一路查看它们流经的省市是否有自己的家乡。这一次的旅程也让孩子们真实地感受到中华文明的成长和母亲河的伟大。一个学期的家乡谈，加上我们课本的教学内容，仿佛让我们大家进行了一次愉快而又意义深远的中国游。

结束语

海外生长的的华人孩子学习中文基本上都是利用周末或节假日的时间。在有限的的时间里学习时，我们的注意力都放在了汉字的读和写。可是又由于缺少足够的时间去进行必要的练习，孩子们能够读和写的词汇很难巩固和扩大。随着孩子们年龄的增大，简单的词汇量所传送的的文化与知识的信息也越来越不能满足他们的需求，孩子们也逐渐失去了学习中文的兴趣。如果把我国博大精深的语言文化比喻为浩瀚的宇宙，汉字的学习就像是为孩子们准备一双翅膀，只有具备了这双翅膀，孩子们才能自己自觉自主地在浩瀚的中国语言文化的世界里自由飞翔。然而很多时候，我们的孩子还没有插上翅膀，还没有看到远方的天空，便已失去了探求宇宙的欲望。中文学校普遍的金字塔形的生源结构就是这种现实状况的最好说明。

在孩子们中文学习的开始阶段，就在教学中加入与他们的年龄兴趣相关的文化内容，不但有助于强化我们的课堂内容，让我们的课堂变得轻松愉快，还可以培养孩子们对中文学习的长期兴趣。这就像是在孩子们还在为自己准备翅膀时，我们便将遮蔽天空的大幕撕开一角，让他们看到远方的宇宙的神奇。相关文化内容的学习，可以让我们的孩子看到，中文学校的学习并不是只有枯燥乏味的汉字的重复练习，在汉字的背后屹立着一个丰富多彩的文明古国，那是一个值得我们所有炎黄子孙去学习，去探索，并引以为骄傲的文化世界。


亚特兰大现代中文学校新学年专栏五：中文教学探讨

如何将中华文化渗透在中文教学中

一年级教师：魏玮

中国文明渊远流长，中华文化博大精深。有一句话说得好“民族的才是世界的”。那么海外中文教学的目标不仅是教授中国文字和语言，更要将中华文化传播给学生。使学生不但掌握中华语言形式上的技巧，而且具有中华传统文化思想的底蕴，从而将中华民族的传统美德发扬光大。

下面是按照《中文》教材第一册的教学内容，结合中华文化四百道复习试题，根据一年级学生的年龄特点而安排和设计的相关的中华文化知识，供参考。

课文	相关文化知识	参考资料
第一课 中文数字	1 幸运数字：“六”和“八”，“四”与“死”谐音 2 数字的繁体字.	中国历史数字典故
第三课 看图识字	1 中国最早的文字叫“象形文字” 2 甲骨文 是由象形文字发展来的， 甲骨文 是中国第一种成熟的文字。 3 五行是指木、火、土、金、水	 五行图
第五课 常见自然现象	1 古人用“二十四节气”划分季节并预测天气	
第六课 动物和颜色	1 动物和颜色的象征意义	
第七课 小学生	1 中国最早的教育家孔子。 2 “四书五经”	1 孔子的思想“仁”就是“爱人”



第八课 我去学校	1 中国传统礼仪 2 小学生课堂礼仪	
第十一课 认方向	1 中国古代四大发明	
第十二课 新年到	1 中国新年习俗 2 十二生肖	

记得我们在学第七课时，课文中提到作为一名小学生应该要爱老师，爱同学。这时老师告诉大家中国最早的教育学家是孔子，孔子的思想是“仁”，就是“爱人”，人与人之间要相互友爱。接着大家一起讨论怎么做才是爱老师和爱同学的表现呢？很多小朋友都回答是听老师的话，学好中文，还要认真完成作业等。那下面我们说说你是怎样做到爱同学的？有的同学说我借铅笔给别人，有的同学说在学习上帮助别人。最后全班评选出‘爱之星’是小朋友 Sophia。

第八课主要是通过在学校对老师和同学见面问好，让学生学会更多的礼貌用语，从而了解中国的传统礼仪。中国的传统礼仪有很多种，这节课我们主要讲“见面礼仪”。课堂上老师播放一段录像，是我们班上 Edwin 同学，他进教室时面带微笑的对老师说：“老师早！”老师也面带微笑地对他说：“你早，你真是个好有礼貌的好孩子。”老师告诉大家，Edwin 同学每次进室时都会向老师问好，虽然他中文说得不好（家里人说广东话），但他能主动开口说，真不简单。对于在国外长大的孩子，在与人见面时大都是视若无人的样子，那天的课堂上我们每个同学都现场练习“见面礼仪”。这里我们推荐一首小学生的课堂礼仪歌：

上课铃声响 赶快进课堂
书和文具盒 摆在桌子上
起立要站直 坐下不乱晃
不做小动作 上课要听讲
发言先举手 回答要响亮
学会守纪律 做个好学生！

我想很多事都是相辅相成，我们加强了学生对中华文化的吸收，也更有利于他们对语言文字的学习。中华文化教育也是一种教育思想和教育观念，我们海外中文教育就应该是科学教育与人文教育交融而形成的“中华文化教育”。

寓教于乐，快乐学中文—如何激发低龄孩子学习中文的兴趣

一年级教师：刘丽琴

如何激发低龄孩子对中文学习的兴趣，是我们从事中文教学的老师至关重要的研究课题，它对孩子今后是否能持续并长久地学习中文有着极其重要的作用。孔子说：“知之者不如好之者，好之者不如乐之者。”经过多年的教学经历，我深知“兴趣是最好的老师”。无论是以前在国内教十几岁的大孩子，还是目前在 ACCA 面对5, 6岁低龄的孩子，培养学生学习的兴趣一直是我教学工作的重中之重。利用多媒体教学手段、编排精致的教学环节、设计生动的教学语言、穿插有趣的游戏活动，一直都是我的教学目标和要求。在我的中文班，一个游戏、一个竞赛，一首歌曲、一部动画，老师与学生，台上与台下，始终洋溢着生动活跃、轻松欢乐的气氛。

低龄孩子集中注意力学习的时间较短，怎样让每周有限的两个小时的中学习既能顺利地完教学计划，又能让孩子学得轻松，学得有趣，并且达到事半功倍的学习效果呢？经过学习和研究，我发现低龄的孩子们对有色彩的、有声音的、会变化的事物最感兴趣，注意力也最能集中。于是，我在课后花费了大量的时



间与精力亲自制作了一年级中文学习的《汉语拼音》和《中文》两套教材每节课配套使用的教学幻灯片(PPT)课件,充分运用多媒体教学技术,将教学内容通过文字、图形、动画、视频、声音等多种形式丰富呈现,把单调枯燥的汉字和传统的“一支笔,一张嘴,一块板”的教学方式,变成有声有色、有动有静的形象化语言,有效地刺激了孩子们的感官,快速集中他们的注意力,烘托和渲染了中文学习的氛围,促使低龄的孩子们能很快入情、入境,有效激发他们学习中文的兴趣和求知欲,并达到了中文学习事半功倍的效果。

针对低龄孩子理解课文有一定难度的情况,我将每篇课文的内容转化成与课文相关的图片(看图说话)、儿歌或动画片,用他们最喜闻乐见、最通俗易懂的展现形式,将枯燥的课文深入浅出地进行了解释与说明,孩子们很快就会对课文的内容有了最形象的理解,而且记忆深刻。例如:【识字五】,为了加强孩子们对“刮风,下雨,闪电,下雪,春,夏,秋,冬”等抽象的自然现象文字的理解,我在设计制作课件时,除了图片展示之外,还特别添加了背景自然界真实的音效和动画,“雨声、风声,声声入耳”“春天闻啼鸟”“酷暑蝉鸣”等等,让孩子们身临其境地体会到了大自然的神奇与美妙。第8课【我去学校】,我通过《上学歌》的动画片将课文内容生动形象地“表演”出来,孩子们很快就理解了课文,有的学生在课堂上就会背诵。



为了增加每节课中文学习的“含金量”和深度,我将课文学习融入进更多课外知识的拓展与学习。第9课《我的家》,我增加了《家族名称儿歌》的学唱环节,孩子们知道了除课本内容以外更多家庭成员称呼与叫法,另外还通过PPT了解了“动物们的家”,如:鱼儿的家在水里,企鹅的家在南极等等知识。第10课《花园》,各种色彩缤纷的花卉图片让孩子们认识了更多自然界美丽的花儿和它们的名称。

《部首开花》、《找朋友》、《你做我猜》、《我是词王》等等游戏和竞赛,也是我们班经常开展的课堂活动。根据低龄孩子们的特性,我将教学内容通过游戏竞赛的形式开展,一是让他们摆脱了规规矩矩“坐”着听讲的传统模式,变成“走走跳跳”“说说笑笑”,我们班的中文学习不再是老师的“一言堂”,而是“中



文学习乐园”。听和看，说与唱，想和写，动脑又动手，动嘴又动腿，孩子们的肢体感官全方位调动，他们学得开心，学得轻松，从而学有所成效。“亲其师而信其道”，当师生之间建立起了乐教、乐学的融洽情感，教学过程必定是欢乐的过程。所以，【我爱老师】、【我爱学中文】这些话语不仅常常从我们班的孩子口中脱口而出，还常常出现在孩子们亲手制作送给我的贺卡上，让我感动又开心！“学之不难，学有信心”，通过这些寓教于乐多种教学方法的综合运用，孩子们学习中文不再害怕，不再乏味，我们看到的是他们逐渐从最初的无奈与被动学习，变成对中文学习充满了期待，主动学习的惊喜转变过程。



在我的中文班，孩子们在“课间休息”玩耍放松的时候还有中文儿歌、中国传统音乐欣赏，我“物尽其用”地在周六短短的两个小时的每个环节“别有用心”地让孩子们体会更多更浓的“中国味”，培养更深更厚的“中文情结”。每当孩子们走进和离开教室时送给我甜甜的拥抱，听到家长们对我教学工作的赞赏与好评，这些都常常让我感动和温暖备至。孩子们的纯真和家长们的感情，更加促使我对自己的中文教学不断精



精益求精，不断完善和提高，努力使我的中文班变成 ACCA【快乐学中文】特色中文班，愿更多的孩子走进中文学校，走进中文课堂，开始一段长久的、快乐学中文的美好旅程！

如何让低年级孩子摆脱对拼音的依赖，从真正意义上提高阅读能力

二年级教师： 于海燕

如何让低年级孩子们在阅读时摆脱对拼音的依赖是我们低年级和中年级老师们经常讨论的课题。暨南大学的“中文”教材第五册以前的课文和课后阅读都带有拼音，这让孩子们在朗读课文和阅读材料时难免会依赖拼音，到了五年级突然去掉了拼音，本来熟悉的字也变得陌生起来，朗读反而变成了一个难题。我们中文学校使用的另一种教材马立平教材在低年级时是不学拼音的，所以低年级教材中也就一直没有拼音，孩子们没有对拼音的依赖，在朗读时对字词的印象就比较深刻。最近我在南校给马立平二年级代了几次课，感到这种大量的没有拼音的阅读的确会有助于孩子们整体阅读水平的提高。至于什么时候学习拼音，是先学拼音再学汉字，还是先学汉字再学拼音，个人持保留意见，本文不会讨论。我个人觉得暨南大学的“中文”教材和马立平的教材各有所长，作为老师，如果能够把两种教材的教学理念和方法结合起来，取长补短，必会起到事半功倍的效果。

那么如何让学习暨南大学“中文”教材的低年级的孩子们摆脱对拼音的依赖，从真正意义上提高阅读能力呢？在这里我想分享一些自己的拙见。

课堂上强制去掉拼音，加强对字词的印象

现在我们中文学校都使用多媒体教学，通常我会把课文去掉拼音后做到课件中。第一次接触课文时，可以按照课本，带有拼音朗读，这个时候重点在于让同学们理解文章的意思以及文章中陌生词的意思，这时带有拼音朗读的目的是纠正同学们的发音。在同学们对课文有初步印象之后利用投影仪带领同学们按照课件中去掉拼音之后的课文朗读，重点是让同学们在视觉和听觉上加强对字词的印象。这时不需要读得很流利，因为毕竟还有很多生字没有学习。然后我会详细讲解课文中的生字。讲解生字的时候会结合中国的文化，运用讲故事，看图片，引经据典，部首归类，造句练习等方式不仅扩展孩子们的视野和知识面，加强孩子们的字词基本功，同时也加深孩子们对生字的记忆。我们班的很多同学当堂就能没有拼音认读本课学习的生字。学完生字以后再回来朗读没有拼音的课文，对课文的语感和流利程度就会好很多。

同样的方法也可以运用到课后阅读中，阅读中的生字不会花很多时间去学习，但阅读文章也应该让同学们去掉拼音之后朗读。我以前经常觉得课后阅读中的生字并不要求记住，所以我对孩子们没有甩掉拼音朗读的要求，一些有趣的阅读我会要求他们背诵。但我渐渐认识到，背诵和朗读所起到的作用是不同的。背诵会加强孩子们对中文的语感，提高他们“讲中文”的熟练和流利程度，而甩掉拼音朗读提高的是他们“读中文”的词汇量和真正的“朗读”能力。两方面都很重要，都是让他们今后能熟练运用中文的关键。

1. 课后甩掉拼音，加强练习

现在我会把新学的每一课的课文和阅读去掉拼音重新输入到文档中，然后打印出来发到每一位同学手中，并要求家长在家里督促甚至陪同孩子们练习阅读。班里一些基础比较好的同学在课堂上就可以甩掉拼音流利朗读，但一些基础稍微薄弱的同学就需要课后大量练习。课本上的拼音会干扰孩子们的注意力，即使你万般嘱咐一定不要看拼音，但如果有拼音在，遇到不熟悉的字自然就会看拼音，所以我把去掉拼音的课文给他们打印出来，就是要让他们彻底摆脱拼音练习。同时我正在寻找一些适当的阅读材料今后会定期发给他们作为补充阅读材料。我想一定的阅读量也是保证阅读水平大幅度提高的一个重要条件。

对于我们这些身在海外的孩子，学习中文的主要目的是将来在需要的时候能够驾轻就熟地使用。而阅读和对话或许就是他们最有机会使用到的技巧和能力。所以阅读是万万不能忽略的一个教学重点。现在我把如何提高全班整体的阅读水平作为一个研究课题，也是我本学期的教学重点之一。我正在摸索着前进，我时常回忆当时我们是如何学习英文的，也时常比较暨南大学“中文”教材和马立平教材，希望能取双方之精华。幸运的是我有一批聪明又好学的孩子，还有一群乐于配合的家长，我相信在我们三方的共同努力之下，孩子们定会在阅读方面有真正意义上的提高。请跟我一起欣赏孩子们的小作文。

在沙滩上

二年级三班

关征按

指导老师：于海燕

小明一家人住在海岸附近。有一天，小明和他的朋友一起去海边游泳。在水中，他们玩了大约三个小时。在沙滩上玩泥沙建了一个沙堡。还一起放风筝。一直玩到太阳落山后才回家去。今天大家都玩得很高兴。

我的马年新年

二年级三班

黄羽格

指导老师：于海燕

今年的中国新年是马年。妈妈给我和妹妹买了红色的新衣服，爸爸和奶奶给了我们红包。我画了马，写了福字贴上。我们一起去中国城看舞龙舞狮。过年真高兴！

中国新年

二年级三班

杨安然

指导老师：于海燕

在中国新年，我的阿姨给了我红包。我看里面有多少钱，有两百块钱！我很高兴。我的妈妈说：“你有钱啦！”我和妈妈抱在一起。我的奶奶给了我二十块钱。我知道我现在很有钱啦！妈妈还准备了年夜饭。我们庆祝中国新年，我们一起庆团圆！



自创猜字游戏以帮助学生掌握和记住所学的生字和知识

六年级教师 张红缨

我在亚特兰大现代中文学校西校任教近八年，有一个很深的体会是：如何调动学生们学习中文的积极性，让他们在快乐中学中文。由于这里学生的中文环境相对有限，使许多学生对于学中文有畏惧情绪，如果再让他们感到学中文没意思，就更不利于他们学中文了。因此，对于在美国教中文的老师，一个很重要的任务是，怎样把课堂变得活跃，与学生保持良好的互动，让学生感到学中文不枯燥。这确实是每一位教师面临的一个挑战。所以，这些年来，我曾经试过很多方法，也取得了一些成效。

然而问题在于，对于中文水平相对好、学习态度好的学生而言，大多数方法比较有效，而对于中文水平相对弱和学习比较被动的学生来讲，什么办法能奏效则更是一个伤脑筋的事。



最近，在教生字的时候，我尝试了一个新办法，收到了比较好的效果，特别是对于那些比较被动的学生。即在教完一课的全部生字后，做一个游戏：请学生到前边来，用动作来表示一个生字的意思，然后坐着看的同学来猜是什么字，把猜到的字写在黑板上，并组词。这样做的一个好处是，学生必须在学生字的时候，真正学懂每一个字，否则就无法做表演。这个方法利用学生们的两个特点：一个是他们的表演欲望强；另一个是他们的好奇心强。在教生字的那一课，每到这个时候，课堂上真的是热闹非凡，学生们想尽办法去表演，看表演的同学也很兴奋，带着好奇心去看、去猜。比如，一个同学表演“喝了一点东西，然后就倒在地上”来表示“中毒”，就是我们刚刚学过的“毒”字；再比如：一个学生对另一个学生表示很凶的样子，吓得那个同学钻到了桌子下面，以此来表示学过的“怕”字，等等。所以，不论是表演，还是看表演的同学，兴致特别高，很多同学做了一遍还要求再做。可以想象，参与的过程本身就是学生对所学的知识进一步消化和复习的过程。令我最感动的是，那些平时比较被动的同学，也变被动为主动，也积极参与到这种表演和猜字活动中。课堂结束后，值班家长对我的方法表示了赞许，说：“这样做比你费很大劲儿去讲更容易让学生掌握和记住所学的知识”。

作为老师，我始终把每一个学生当作自己的孩子，而哪一位母亲不为自己孩子的每一个微小进步而感到兴奋和欣慰呢？当然，没有哪一种方法是万能的，比如，有的学生比较内向、不爱表演怎么办呢？我就采取鼓励的办法，一是可以以小组为单位表演，这样胆小的同学也不怕了；二是给积极参与的同学发小奖品。这样做后，几乎所有同学都会动起来了。基于我的教学体会，我个人认为，不断探索和尝试新方法永远是我们努力的目标之一。

我们的中国周

巴尔的摩国际学校中文项目负责人：张晓霞

二年级，诗词朗诵：明月几时有
 学前班，歌舞：熊猫咪咪
 一年级，歌曲：爸爸去哪儿了？
 六七年级：自创舞蹈：本草纲目
 四五年级，舞蹈：筷子舞
 六七年级，太极：功夫扇

长达一个半小时的BIA中国周庆新春晚会圆满结束。我深深呼出一口气，赶紧让所有的小演员们去找自己的父母，排队品尝中国餐。可是还有些小朋友们不愿意离开，追着我问

“张老师，我们班的节目好看吗？”

“张老师，我们又上要上电视了吗？”

这群孩子是巴尔的摩国际学校中文项目的学生，刚才的节目是我们一年一度的中国周庆新春晚会。巴尔的摩国际学校从建校到今天已经走过了七个年头，学校中文项目也从最初的两位老师十六个孩子发展到今天的十位中文老师一百多名中文学生，我很欣慰的看到了这七年来孩子们的发展。每年我们都会在春节前后举办一次中国周活动。邀请学生家长和社会人士来校，和我们一起分享孩子们的进步，一起学习中国文化，一起欢庆新春。

不同于一般的中文学校，我们中文项目的这些孩子全部都是土生土长的美国人，没有一点中国血统，没有任何中文背景。学校对他们进行全天候的汉语教学，从进入教室那一刻起，他们的耳边就不再有任何熟悉的英语了，只有中文。除了语文课，他们用中文学习数学，科学和社会学。他们放学回家才能和家人用英语交流。为了帮助他们有更好的语言环境，学校的中文老师们付出了辛苦的努力，想尽办法寻找资源，图书，音像光盘，网站。。。。更多时候是老师们加班熬夜，自己编写可以与马里兰州教学大纲一致的课程材料。也正是因为所有的课程题材都是老师们群策群力，所以几个年级组的课程衔接水到渠成，孩子们感觉不



到生疏。老师们还尽量的通过各种方式让孩子们在课堂上接触和了解中国的历史，地理，风土人情。很多7，8岁小学生就已经对中国的生肖，节日，食物如数家珍了。

这次的中国周我们不止组织了中文项目的学生们编排节目，还在全校举办了中国风门饰比赛，全校的四个语种（中文，法语，西班牙语，俄语），五百多名学生创作了几十个各异的作品，把整个教学楼装饰的一派中国气象。评选的结果，西班牙语二年级的老师和学生们花了一个周的时间创作的中国巨龙一举夺魁。因为他们不仅仅是完成了一条巨龙的创作，从他们的板报里不难看出，在这个制作过程中，老师和同学们一起学习了中国新年的习俗和文化。

当然中国周的重头戏还是今晚的节目汇演，还不到表演时间，学校大礼堂就已经密密麻麻积满了学生家长，事先放好的200个座位满足不了他们的需求，有的家长干脆就席地而坐，静等节目开始。CCTV的记者早早就占据了有利地形，几个大胆的孩子追着他们研究他们的长枪短炮，摄像师和记者也饶有兴致地用中文跟这些美国小孩子交流。最令我们感动的是使馆教育处方茂田公参带着5位使馆教育处工作人员百忙之中前来支持我们的工作，与小朋友及家长共庆新春。还给孩子们带来了好多教学用品，这令学生，家长，老师，及领导都感到无比温暖。

开幕式上，方公参做了简短的祝辞后，小朋友们就迫不及待的载歌载舞起来。丰富而有趣的节目赢得观众们一阵又一阵的掌声，角落里我们几个中文老师相对一笑，真好！孩子们又交了一张完美的答卷！

演出结束，已经七点多了，使馆的领导们婉言谢绝了和我们一起用餐，匆匆地踏上了回程。回家的路上，虽然身体非常疲倦，可是精神依然亢奋，还停留在那一幕幕孩子们的出彩表演上。从事中文教学七年了，我越来越体验到外籍人士对中文的热爱和需求。身上的担子越来越重，但继续走下去的信心也越来越强大。因为我越来越发现：中国五千年的璀璨历史赋予了我们无数的文化遗产，而日益强大的祖国，更是吸引着世界各族人士去学习研究！只要勤于钻研，乐于教学，作为一个海外汉语教学工作者，我前面的路就像我脚下的路一样，平坦！宽广！！

我们的中国周图片集锦





【学生作文】

万圣节

杨睿美

我喜欢万圣节，因为我能拿到好多糖。我平时也没有多少糖吃。尽管万圣节下了雨，我还是玩儿的很高兴。

万圣节晚上 5:00，我的好朋友来跟我一起去 trick-or-treat。我看到很多房子外面有南瓜和其它装饰，非常好看。我朋友和我去了很多家，拿了好多糖。后来天下起了小雨，但是我们也不管，又去了很多家。后来我们的糖袋子装得很满，于是我们就回家了。

这个万圣节我拿了好多糖，可以吃好多天了。这万圣节玩儿的很高兴。

**编辑评论：明年咱也准备些糖果分给邻居的小朋友，好吗？*

住的梦

希林 UIC 中文学校集中识字实验班 郭凯昊

如果我可以不同的季节居住在一个不同的地方，那就太好了。

春天的时候，我想住在盐湖城。盐湖城是犹他州的首都，也是犹他州人口最多的城市。盐湖城就在大盐湖的岸边，所以风景应该不错。从湖的一边看着湖的另一岸边，我就可以看到一些高山和特别广阔的平原。因为在六月份的时候，天气还没有变的非常冷，我可以毫不费力地浮在大盐湖上面。浮在大盐湖上面时，我可以感觉的非常轻松。犹他州的地理位置非常良好，盐湖城一般不会有自然灾害或者极端天气。如果我可以住在盐湖城，我可以在九月份的时候自驾游去黄石公园或者犹他州的五个不同的国家公园。

夏天一到，我决定住在西雅图因为它的位置就在太平洋的岸旁，所以我可以坐船在海上看风景或者去一个小岛钓鱼。西雅图的天气不冷也不热因为她就在太平洋的岸旁上。而且，我也可以去西雅图的市场去吃一点小吃，点心，或者去买最新鲜的海鲜。这些海鲜和各种各样的小吃都在一个很有名的农贸市场。这个农贸市场里有最新鲜的海鱼。五年前我曾经去过一趟这个农贸市场的海鲜超市。在那一个超市里我看到了一些卖鱼的工人在互相扔鱼因为他们想用最快的速度把鱼准备好，处理好，然后摆在冰上，再把它卖给顾客。还有，在西雅图，有一个非常有名的建筑叫太空针塔。坐电梯到太空针塔的最顶层，再走向观景台，你就可以看到整个西雅图的高楼大厦，各种的小区，和太平洋的岸边。

秋天的时候，我愿意住在芝加哥。芝加哥在秋天虽然有一点冷，但是那里有很多博物馆可以去。还有，秋天的时候，苹果树上的苹果已经熟了，所以我们可以去芝加哥的郊区摘苹果。这里的路我也熟悉，所以我可以在市中心溜达，去各种各样的服装，首饰，或者玩具商店。秋天也是举办芝加哥马拉松和芝加哥电影节季节。从芝加哥的市中心上船，我们可以沿着芝加哥河观看芝加哥的各种建筑和建筑风格。从芝加哥河出来，我们可以坐船进密歇根湖，看芝加哥的整个摩天大楼。

到了冬天，我想佛罗里达应当算作最理想的居住地。冬天的时候，佛罗里达不会变的非常冷，所以我可以去游泳了。在佛罗里达，我也可以和一家人一起去游乐园游览。佛罗里达州有很多游乐场和沙滩。要是我玩累了，我就可以去沙滩散步，一边散步，一边看着海洋和桐树。佛罗里达的游乐场包括迪斯尼的游乐场和环球影城的游乐场。佛罗里达州的中部是一个大沼泽，所以人们可以坐上船去沼泽里看鳄鱼和非常好看的鸟。



**编辑评论：要有怎样的工作和收入才能实现这样的梦想啊？*

梦想的地方

希林 UIC 中文学校集中识字实验班 胡恺迪

在不同的季节，我想要住在不同的地方。因为有的地方实在是太热或者太冷，所以我选了几个适合我生活的地方。

春天，我要住在意大利的威尼斯。在那里，天气不冷不热，阳光灿烂。威尼斯的景色真美，有蓝蓝的天空，翠绿的草地，和五颜六色的花朵，到处都是鸟语花香。威尼斯号称“水上城市”，因为大部分的交通工具都是船，而且河水是那么清澈和干净呢！乘坐着“水上出租车”在这座城市里游逛该是多么惬意！美丽的威尼斯，我来了！

夏天，我想福建的泉州应当算作最理想的居住地。这个地方就是我出生的小城市；大多数的小吃，比如说各色卤味、粽子、土笋冻、面线糊、牡蛎煎、绿豆饼之类的，每样都有自己的特点和口感。泉州夏天很热，可是到晚上时，海风凉爽，街上人来人往。夜市摆满小吃摊，大排档等，叫卖的乡音不绝于耳，还能欣赏南音和梨园戏呢！到处都是灯火辉煌，车水马龙，热闹极了。所以，夏天我的家应当是在泉州。

秋天一定要住在奥地利的维也纳。虽然我没去过，可是在我所看见过的照片里，它的景色已经拴住了我的心。秋天时，维也纳的树特别漂亮，有不同色调的叶子——红、黄、和橙色，而且气候还是那么温和。维也纳是举世闻名的“音乐城市”，因为我特别喜爱古典音乐，所以我想去维也纳欣赏欣赏。而且大部分的音乐家都是在这里出生的，比如说斯特劳斯、舒伯特等。莫扎特虽然不是在这里出生的，可是他也是在这里出名的。

冬天，我说就住在佛罗里达的中部吧。那儿天气很暖和，一年四季都有明媚的阳光。我有空时可以去迪斯尼世界玩玩。在靠海边的地方，清凉的海水轻轻地拍打着沙滩。我可以在大海里游一下泳，冲一下浪，还可以在沙滩上筑个沙堡！佛罗里达的冬天真是跟芝加哥的冬天相反呢！好吧，冬天不住寒冷的芝加哥便住温暖的佛罗里达吧！

**编辑评论：人生不能没有梦，但不能总生活在梦中。*

我每个季节想住的地方

希林 UIC 中文学校集中识字实验班 陈实

春天我想住在加州，因为那地方温暖还盛产很多水果。平时我不太喜欢雨，所以我想住在一个雨水少的地方。在加州的春天还可以到沙滩玩耍。在这里每一个沙滩都是很有特色。加州还有很多有名的地方，比如说迪斯尼游乐场或者金门大桥。加州还有一个特点就是到处都是名人。不管在哪里都能够看到许多演员或者明星在大街上走。加州这地方一逛就可以逛一个春天。

夏天我最理想的居住地是阿拉斯加州。在那里的夏天天气不冷不热，还有风景也特别美。到了夏天阿拉斯加州树林上的雪都融化了。这样子看树就会更觉美丽。在这些树林里面还有很多都小动物，比如说兔子，松鼠，梅花鹿之类的动物。这些动物在大城市是看不到的。阿拉斯加还有一个特点就是天气特恨凉爽。夏天住在凉爽的地方对身体健康更有帮助。



秋天我想住在芝加哥，因为芝加哥秋天的树特别美。树叶随着气温的变化变得五颜六色，然后，再慢慢落下来。有时候就像下叶子雨，美极了。虽然芝加哥秋天温度有点低，但是多穿点衣服也没什么。芝加哥一到秋天还有很多活动，比如说芝加哥一年一度的马拉松比赛世界知名。年年都吸引大量的运动爱好者前来参与。芝加哥还有很多博物馆和艺术馆。这些艺术馆里有世界很有名的艺术品，比如说有毕加索的画，中国的唐三彩，印度的佛雕，还有美洲土著部落的艺术遗产。所以秋天住在芝加哥特别好。

冬天我想住在佛罗里达，因为我最喜欢吃那个地方产的橘子。佛罗里达还有很好的沙滩和很舒适的天气。佛罗里达还可以坐船到小岛上逛几天。在佛罗里达的沼泽里面还可以看到鳄鱼。这些鳄鱼样子看起来很凶猛，但是平时他们都不会咬人的。佛罗里达和加州一样吸引孩子们，因为这两个地方都有迪斯尼游乐场。佛罗里达跟加州的区别就是佛罗里达的冬天更暖和。

**编辑评论：世界上有几个家庭能这么生活的？*

过 春 节

邹励明

春节是中国人最大的节日，是全家团圆的日子。

今年春节过的很好玩。我们全家初一早上在QQ上给姥姥拜年。妈妈和姥姥聊了些近况。我和弟弟在楼下的床上玩儿了蹦蹦床。我后来也玩儿了挺多游戏。

周末妈妈的朋友来到我们家玩儿。她也带来了kaikai和Dylan。他们和弟弟一样大，和弟弟玩儿的非常高兴。但是他们都很吵。我一个人在楼上看了很多书。后来我还照顾他们吃了饭。有很多好吃的。有包子，面条，肉丸子，和沙拉。我吃了很多肉丸子因为太好吃了。我们也看了春节晚会。

我们全家过了一个愉快的春节。

**编辑评论：春节除了吃和玩，其实还有好多好多的文化习俗。问问爸爸妈妈，爷爷奶奶，或者老师，好吗？*

【家信五封】

自己做巧克力

舅舅、舅妈：你们好！

圣诞节之后，我们全家去了宾夕法尼亚州的 Hershey 游乐园，并参观了那里的巧克力工厂，其中有一个节目是让小朋友自己做巧克力。

在厂房门口，站着一位工作人员，她叫我们穿上围裙，戴好帽子，然后带我和妹妹走到一个很大的屏幕前，让我们在屏幕上选择巧克力的口味及原料。我很兴奋，这可是我第一次自己做巧克力呀！在工作人员的指导下，我操纵着机器。厂房里有很多机器，每一个机器都有自己独特的任务。第一个机器拿出一块巧克力放在输送带上；第二个机器把不同的东西放在巧克力上面，这些东西都是我刚才在大屏幕上选的原材料；第三个机器把融化的巧克力涂在我选的巧克力上；第四个机器把巧克力冷却；第五个机器把巧克力放进一个盒子里；最后一个机器用激光把我的名字和产品的代号刻在这个盒子上。捧着自己做的巧克力，我觉得很骄傲。

舅舅、舅妈，下次见到你们的时候我就可以给你们做巧克力吃了。



祝你们
快乐!

侄儿 崇道
2014年1月4日

漂流比赛

东东哥哥：你好！

很久没有看见你了，去年暑假你做什么了？我在暑假里跟朋友们去马里兰州西部度假了。

有一天，我和朋友陆杰克，还有其他几个人一起去划船。我和陆杰克划一条船，他坐在前面，我坐在后面。刚开始时我们划不好，一会儿撞到左边，一会儿撞到右边。划了一会儿后，我们逐渐熟练起来，小船嗖嗖地往前走。一口气划了两个小时，累得精疲力尽，但是我们玩得很开心！

我们还一起玩了漂流。我们以家庭为单位，比赛谁家的皮划艇漂流得最快。一会儿我家在最前面，一会儿杰克家超过了我们。最可笑的是我妈妈，她没有坐稳差一点掉到水里，是爸爸眼疾手快地拉住了她。5个小时很快就过去了，我们还没尽兴就已经漂到了终点。

过两天我把漂流的照片发给你。你也来信和我说说你在暑假里好玩的事吧。

祝
快乐！

徐磊
2014年1月4日

假期趣闻

亲爱的小云：

你好！

我现在在墨西哥，这几天我在这里玩得非常高兴。

星期六，我们跟海豚一起游泳了。星期天，我们去了一个小岛上的水上乐园。那里有一个很大、很特别的游泳池，每隔一段时间，它就产生很大的波浪。星期一，我们去看了玛雅遗址，那是700多年以前的人用石头建的。星期二，我们去了一个森林公园。在那里，我们看到了各种各样的鸟和鱼，还有大海龟，还看到野猪和羊。

今天是星期三，我们准备去浮潜。我很兴奋，因为在浮潜时一定会看到很多漂亮的鱼。马上要出发了，下次再跟你说更多有趣的事情。

祝
学习顺利！

张筱筱
2014年1月26日



在墨西哥游玩

亲爱的外公：您好！

我刚刚从墨西哥旅游回来。我很喜欢墨西哥，那里的空气又热又湿。而我们在巴尔的摩却闻不到大海的气味。

沙滩上洒满阳光，沙子很细很软。我喜欢跟海豚一起游泳，海豚在我们身边窜来窜去，我们也跟着上上下下地在水里翻腾。

这次我在墨西哥玩得真是太高兴了。希望我们以后可以再次去那里，也希望您可以跟我们一起！

此致

敬礼！

您的外孙 赵浩宁

2014年1月4日

**编辑点评：对自己的长辈一般不用公文用语，如“此致 敬礼”。可用比较亲近的问候语，如“祝您 健康长寿”等等。*

我得了冠军

叔叔：您好！

去年暑假，我参加了马里兰州的游泳比赛。在这次比赛中，我增长了不少经验。

第一天下午，我刚到那里就参加了800米自由泳的比赛，游得不太好。第二天，在比赛开始前妈妈对我说，要集中精力，不要想其他。结果在后面3天的8项比赛中，我全都进入了决赛。决赛时，现场的气氛很热烈，我在这种环境下发挥得很好，取得了5项决赛的冠军，其中50米和100米蛙泳还打破了马里兰州10岁组的纪录。

随信附上这次比赛的几张照片，我想和您分享一下比赛的现场气氛。

祝

全家安乐！

侄女 赵伟希

2014年1月1日

【教师点评】

小小鸿雁意浓浓（点点滴滴）

刘菲

美国马里兰州哈维郡哈维中文学校六年级的学生，在老师的精心辅导下，写出了一封封文风清新，充满童趣的家书。对于生长在海外的华裔子弟来说，能写出这样的书信实属不易，读来令人欣慰。

身处当今的信息时代，孩子从小就会接触到种类繁多的电子产品。电子游戏代替了七巧板，电视动画片代替了纸质儿童书，电脑代替了精美的信笺。提笔写信，即使对于国内的同龄孩子、甚至成年人来说也少之又少，更何况对于这些生长在英语环境中的孩子们。可贵的是，中文老师匠心独运，利用新年这个特殊的时



间节点，利用孩子和国内亲友的血脉联系，鼓励和启发孩子，指导和帮助孩子，使他们完成了这个“艰巨”的任务，从中体会到了学以致用乐趣。这个方法值得大家借鉴。

语言既承载文化，也是交流工具。是工具，就要使用。在使用中，会让学习者体会到成就感，也找到继续学习的方向。一味地学而不用，则容易让学习者产生厌烦情绪。所以，海外汉语教师在按部就班教授课程的同时，也要开动脑筋，为学生创造使用中文的机会。比如，带学生去中餐馆点菜；像哈维中文学校的学生这样，用中文写封家信；用中文创作顺口溜……等等。只要孩子实实在在地体会到学习中文的用途，就会有克服困难的力量，从而在学中文这条路上走得更远。

时间都去哪儿了

十年级老师：黄晓冬

春晚的一曲《时间都去哪儿了》，唤起了我对时间的追忆。是的，我的时间都去哪儿了？时间在我们的不经意间就悄然离去，无声无息。我们抓不住的是时间，但我们抓得住的是时间给我们留下的回忆和经验。

记不起送走了多少个毕业生，但让我数珍宝，那些孩子聪明向上，阳光灿烂的笑脸就会一张张的在我脑海中浮现。我会为每一个学生的进步感到高兴，也会为他们的成功而鼓掌。在时间与时间的接替和流逝中，那是我和孩子们共同成长的经历。在这流逝的时间里，我实现了我幼时的梦，我喜欢同学和家长们叫我一声“老师”。我的名字是什么并不重要，那只是一个人与一个人之间的区分的代号，但“老师”给了我责任和自律。

初进 ACCA，我接手的是二年级，六七岁的小女孩是那样的娇柔可爱，可爱的你不忍让她受到一点儿伤害，七八岁的小男孩，又是那样的活泼淘气，淘气的让你只能以柔克刚。忘不了，每次课间 Amy 的小手总会拉着我的衣角，似乎我可以给她壮胆；课后，David 的妈妈会对我说，“老师，请你多照顾 David”。孩子的依恋，父母的嘱托，从那一刻起，我感到我不仅是老师，我也是他们的朋友；从那一刻起，我也把他们视为自己的孩子。没有一个父母会不爱自己的孩子，没有一个朋友会弃友人而不顾。从此，我生命的一部分就与这些孩子连在了一起。

春夏秋冬，暑去冬来。从低年级，中年级，到高年级班，孩子们在成长，我也在长。随着孩子们知识的增长，我的经验也在增长。用自己的心去体验孩子们成长的烦恼，使自己更能贴近孩子的心灵。用探索的心态去打开知识的大门，更能激发他们学习的热情；信任和共鸣，使他们能愉快地进入学习的殿堂。清晨，当一个睡眼惺忪地学生走进教室仍不忘轻声地道一声“老师，你好。”当一个学生有一天会告诉你：“老师，我还能坚持来上中文课的原因，是因为你是我的老师。”一个“老师”，道出了相互间的尊重。我的努力将在这一声“老师”中得到强化。科技的发展，竞争的激烈，网络的普及，给这些正值青春年少的孩子们带来了压力，也带来了机遇，也给我们老师提出了更高的要求。纵观这十几年和同学们共同成长的过程中，我最大的感触是老师也要与时俱进。当传统的中文教育融进了现代的 HSK（汉语水平考试），当中国的强大，让 AP 中文也纳入美国高中课程时，面对挑战，我们更当努力！

门前老树长新芽，院里枯木又开花，半生存了好多话，融进了偏旁部首横撇捺。

记忆中的小脚丫，牙牙学语小嘴巴，一生把爱献给他，只为他长大成人贡献大。

时间都去哪儿了，还没细想就跑了，分分秒秒叮当响，换来了银发相伴经验藏。

其实，时间没有走，时间留在了我在 ACCA 和孩子们点点滴滴的学习生活中。

马年到来之际，送给即将毕业的小马们，飞奔吧！

黄晓冬于 2014 年春

【文化教育评论】

七律 -- AP 中文评卷有感

阿普

评罢 AP 心未空，佳篇回味意难穷。如花妙语我生笑，别样奇思他自通。
错字方言趣有异，古文白话理相同。但教汉语能推广，不枉师生熬苦功。

